

Maximum
-16°

50 000 LECTEURS

LES folles AUBAINES
DE LA SEMAINE

Tous les mardis
dans
La Voix de l'Est



155243

60¢, samedi 1.75\$ (+ taxes)

VENDREDI 14 janvier 2000, Volume 65, No 172, Granby

URGENCES



archives La Voix de l'Est

**La vague de froid
redoutée**

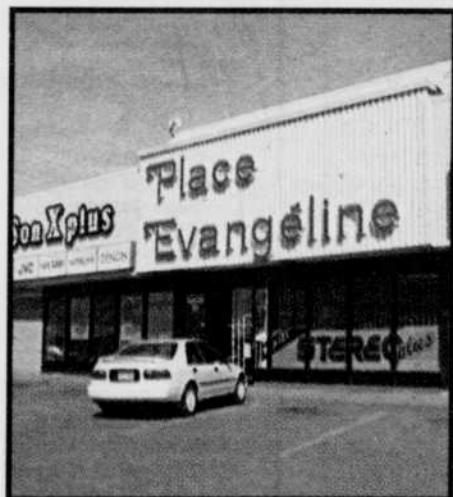
page 5

TOURNOI BANTAM

**L'équipe à battre:
les Vics**

page 23

CONSOMMATION



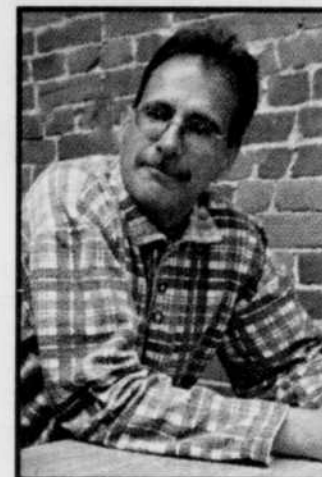
archives La Voix de l'Est

**Une fidélité
marquée dans la
Haute-Yamaska**

page 4

Lallier a été MASSACRÉ

Un pathologiste témoigne au procès Morneau



archives La Voix de l'Est

page 3

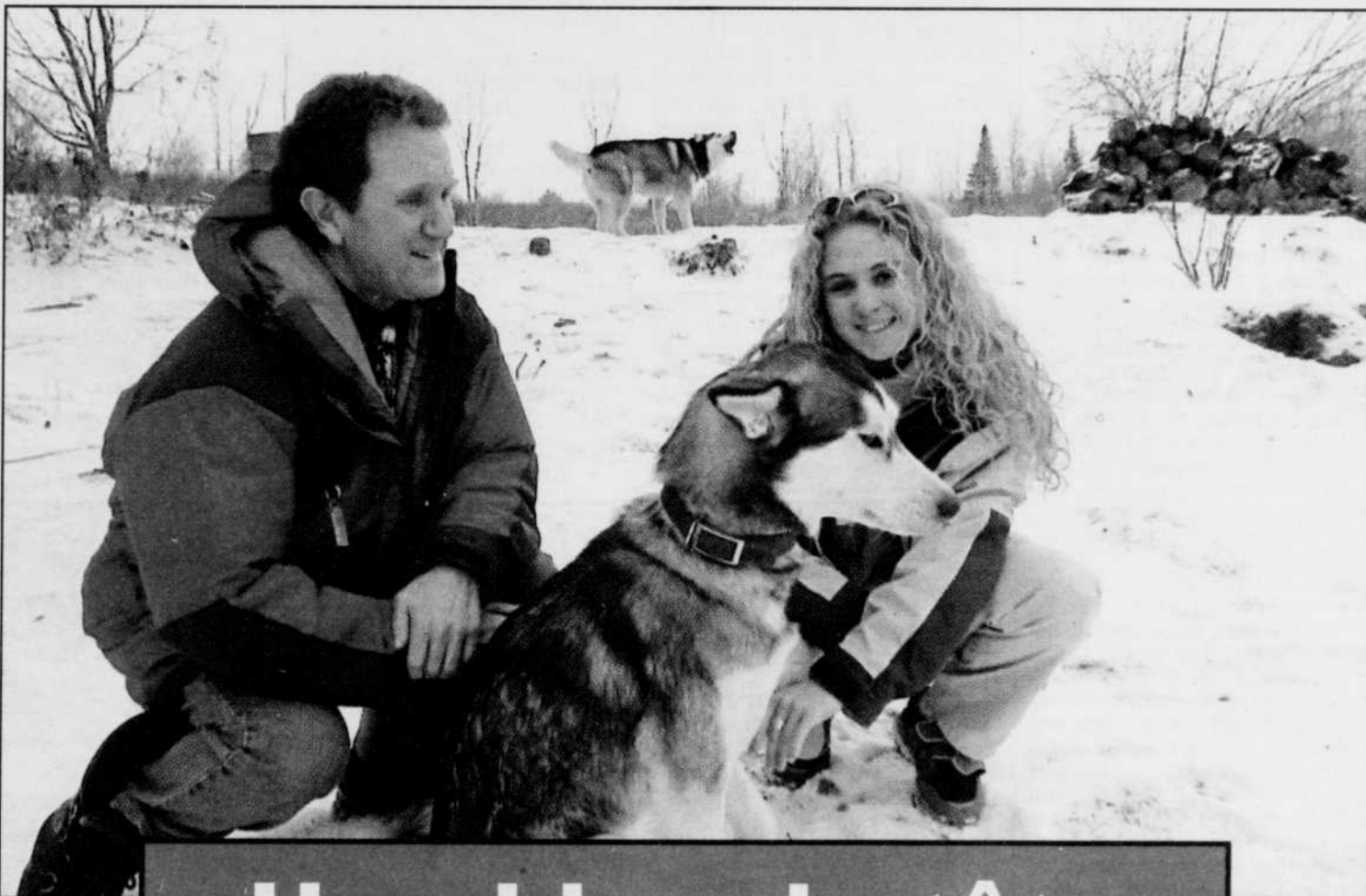


photo Michel Saint-Jean

Un chien de tête de 25 000 \$ disparu

page 8

L'AIDE AUDITIVE



Dorénavant une prothèse auditive
**SANS FRAIS ET
SANS LIMITE D'ÂGE**
par le biais de la carte
d'assurance-maladie du Québec

* Le modèle illustré n'est pas couvert par le R.A.M.Q.

150968

Des milliers de
malentendants
ont retrouvé
leurs activités
grâce à l'aide
auditive.
Elle est si petite
et se glisse
confortablement
dans l'oreille.

Laflamme & Associés

Audioprothésistes

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 6, GRANBY
Centre commercial Frontenac

378-7337

St-Jean 349-1260
Longueuil et Mt 522-6181

Plus de 21 000 bourses du millénaire distribuées au Québec

Alexandre Sirois

OTTAWA
Presse canadienne

L'accord obtenu à l'arraché entre Québec et Ottawa au sujet des bourses du millénaire a porté ses fruits.

La Fondation canadienne des bourses du millénaire a annoncé hier que son conseil d'administration avait approuvé l'octroi de 21 149 bourses d'études aux étudiants québécois pour l'année scolaire 1999-2000.

Un premier versement a été effectué par le gouvernement du Québec au début du mois de janvier. La seconde partie de la bourse sera remise aux étudiants au début du mois de mars. Tous les récipiendaires d'une bourse recevront, d'ici quelques jours, une lettre confirmant la nouvelle.

En tout, le gouvernement fédéral injectera, cette année, 63,1 millions \$ dans le système québécois d'aide financière.

Mais concrètement, le gouvernement du Québec affirme qu'il utilisera uniquement 35 millions \$, et ce, pour réduire la dette de quelque 82 000 étudiants québécois. «Il n'y aura pas de montant supplémentaire qui sera versé en bourse», explique Alain Leclerc, porte-parole du ministre de l'Éducation du Québec, François Legault.

«Le montant servira à diminuer la dette d'études (et sera versé) à l'établissement financier», ajoute-t-il. Et la teneur de cette réduction sera variable. Un étudiant en formation professionnelle, du secondaire ou du collégial verra son prêt diminuer de 400 \$, contre 500 \$ pour un étudiant de baccalauréat et 600 \$ pour un étudiant de 2e ou de 3e cycle universitaire. Le programme s'adresse aux étudiants qui ont reçu un prêt maximum, ou environ 85 pour cent de la valeur de ce prêt.

«On est très heureux d'avoir, finalement, une entente avec le Québec. C'est ce qu'on a toujours voulu», a affirmé hier le directeur exécutif et chef de la direction de la Fondation, Norman Riddell, au cours d'une conversation téléphonique.

M. Riddell affirme que les critères établis par la Fondation ont été respectés par Québec. «Nous voulions, premièrement, que nos bourses soient octroyées à ceux qui se trouvent dans le besoin, en donnant préférence à ceux qui en ont le plus besoin.

«Et deuxièmement, que ceux qui reçoivent nos bourses démontrent qu'ils sont capables de poursuivre des études au niveau postsecondaire, en complétant avec succès 60 pour cent d'une année d'études», a déclaré M. Riddell.

MONTREAL
Presse canadienne

Le mémoire du Parti québécois (PQ) sur la place de la religion à l'école constitue ni plus ni moins une forme de «pirouette» qui évite d'aborder de front la confessionnalité, juge le président du Mouvement laïque québécois, Daniel Baril.

Cette position, qu'étudie parmi d'autres le ministre de l'Éducation François Legault, semble intéresser de plus en plus le gouvernement, craint surtout M. Baril, qui promet un mouvement de pression public pour influencer Québec.

Dans un mémoire acheminé au ministre Legault, la direction du Parti québécois propose le maintien de l'enseignement confessionnel au sein de l'école, sous la forme de cours ne s'inscrivant pas au curriculum officiel mais faisant partie de la grille-horaire.

Le PQ propose de surcroît que les «grandes traditions religieuses» soient chargées de prodiguer cet enseignement, avec le soutien financier de l'État, aux enfants des parents intéressés. Un cours de morale et un cours de culture des religions seraient offerts aux autres.

Des pirouettes

«Encore une fois, on propose des pirouettes pour éviter d'aborder de front la question de la confessionnalité à l'école, disait hier Daniel Baril. C'est un peu l'équivalent d'une proposition d'un Québec indépendant dans un Canada uni. En plus, on déroule le tapis rouge aux Églises. On leur donne le beurre et l'argent du beurre. Non seulement on leur laisse le contenu de l'enseignement, mais on les inclut à la grille-horaire!»

Le président du Mouvement laïque croit en outre que cette porte grande ouverte aux institutions religieuses ne règlera rien et multipliera les problèmes. «Imaginez, avec le nombre de groupes religieux que l'on connaît, à qui ouvre-t-on la porte? On parle de grandes Églises, mais quelles sont-elles? Vous voyez d'ici les problèmes...»

Religion: le PQ ménage la chèvre et le chou

les? Vous voyez d'ici les problèmes...

Non seulement l'école demeure-t-elle «métiée autour de la confessionnalité», mais elle emprunte la voie de la «multiconfessionnalité», reproche M. Baril aux auteurs du mémoire.

Que l'enseignement de la foi soit à la charge des groupes religieux, soit. «Mais qu'ils en assument les coûts et utilisent les locaux d'écoles en dehors de la grille-horaire officielle.»

«Je crains fort que (le ministre Legault) achète cette option, c'est ça le pire», ajoute M. Baril, qui s'interroge fortement sur le changement de cap du Parti québécois en l'espace de quelques mois.

En effet, les militants du PQ choisissaient en avril dernier une ligne de pensée différente, accordant leur appui aux principes du rapport Proulx: l'abrogation des clauses dérogatoires qui permettent aux écoles

québécoises de conserver leur statut confessionnel et le remplacement de l'enseignement religieux par un «programme d'initiation culturelle au phénomène religieux».

«En avril, le Conseil national votait un appui au rapport Proulx, et nous savons de sources sûres que le ministre Legault a insisté auprès de l'exécutif pour qu'il présente un mémoire qui allait dans une autre direction», affirme M. Baril.

MONTREAL
Presse canadienne

Trois personnes, dont deux touristes français, ont perdu la vie dans un écrasement d'un petit avion, hier après-midi, au lac Adonis, situé à une cinquantaine de kilomètres au sud de Parent, dans les Hautes Laurentides.

Le pilote, un résident de Saint-Michel-de-Saints, dans Lanaudière, a aussi péri dans l'accident.

Trois autres passagers de l'avion, d'autres touristes français, ont été gravement blessés et transportés immédiatement à l'hôpital de Mont-Laurier par les membres des Forces armées canadiennes, qui avaient repéré l'appareil. Les blessés ont ensuite été transférés à l'hôpital du Sacré-Cœur de Montréal en début de soirée, étant donné la gravité de leur état.

Abitibi: un accident d'avion fait trois morts

L'identité des victimes n'avait toujours pas été dévoilée en fin de soirée, hier.

Les militaires avaient amorcé les recherches à compter de 11h; ils ont localisé l'appareil Beaver vers 15h30.

Selon les informations fournies par le caporal Sylvie Nicholls, de la base militaire de Trenton, en Ontario, l'appareil survolait le lac Adonis quand il s'est écrasé.

L'avion avait pris cinq passagers à bord pour une visite touristique devant durer 20 minutes, a déclaré le capitaine David Elit, de la base de Trenton.

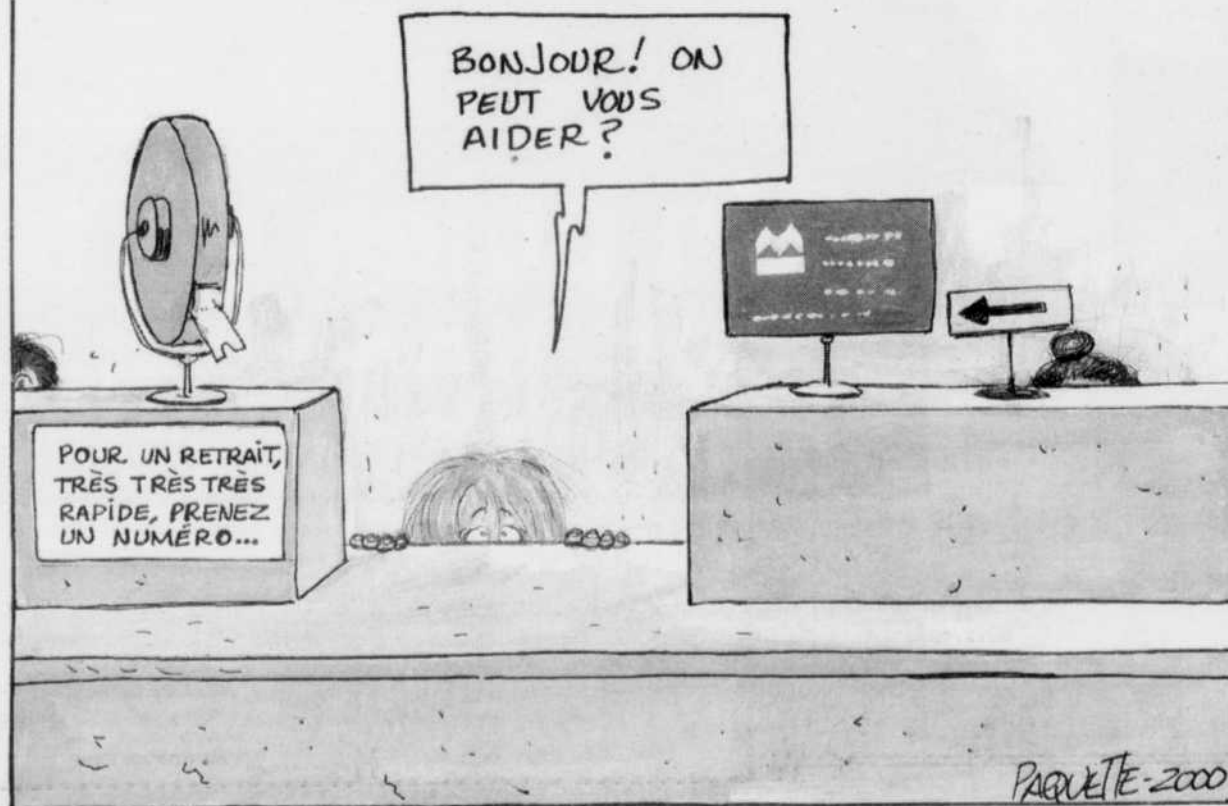
Les passagers faisaient partie d'un groupe de 21 touristes fran-

çais en vacances dans une pourvoirie du secteur, a indiqué pour sa part M. Marc Ippersiel, porte-parole de la Sûreté du Québec.

L'avion, appartenant à la compagnie Cargair, de Saint-Michel-des-Saints, devait revenir prendre d'autres touristes pour une visite des lieux. Mais voyant que l'appareil tardait à arriver, les vacanciers ont joint les autorités locales, a indiqué M. Ippersiel.

La Sûreté du Québec et le Bureau de la sécurité des transports du Canada ont ouvert leur enquête pour déterminer les causes de l'accident.

Un deuxième vol en trois semaines à la Banque de Montréal à Waterloo



La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.



Pierre Gobell
président et éditeur

Yvon Gauvin
directeur, finances et administration

Valère Audy
éditorialiste

Sylvain Denault
directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante
directeur du tirage

Denis Poissant
directeur de l'information

375-4555

Événements urgents
375-9081

Bell Mobilité (gratuit)
#1SCOOP

Petites annonces
375-8888

Télécopieur petites annonces
375-2195

Télécopieur rédaction
777-4865

Télécopieur publicité
777-7221

Internet rédaction
vde@endirect.qc.ca

Internet publicité
publicite@lavoixdelest.qc.ca

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement no 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Lallier a souffert le martyre

GRANBY

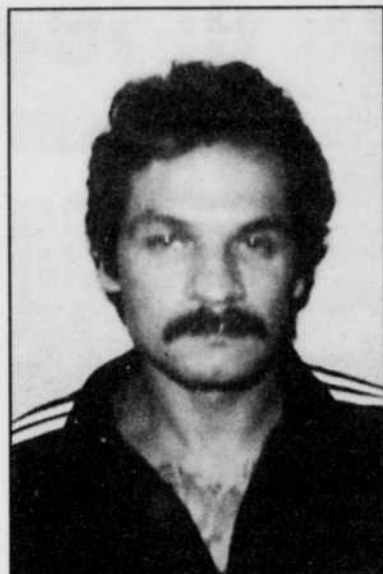
Les assaillants d'Yvan Lallier, trouvé mort le 28 septembre 1998 dans un fossé du Canton de Granby, se sont manifestement acharnés sur lui, faisant preuve d'une violence dépassant l'entendement.



Richard Gosselin

Au procès devant jury de l'une des personnes soupçonnées de ce meurtre, Yvan Morneau, le pathologiste Claude Pothel a soumis hier son rapport. Presque tous les os du crâne du Granbyen de 35 ans ont été fracturés au moyen d'une barre à clous et d'un bâton de baseball. Au moins 12 coups sévères ont été portés. De plus, Lallier a été poignardé six fois dans le dos et trois fois au thorax.

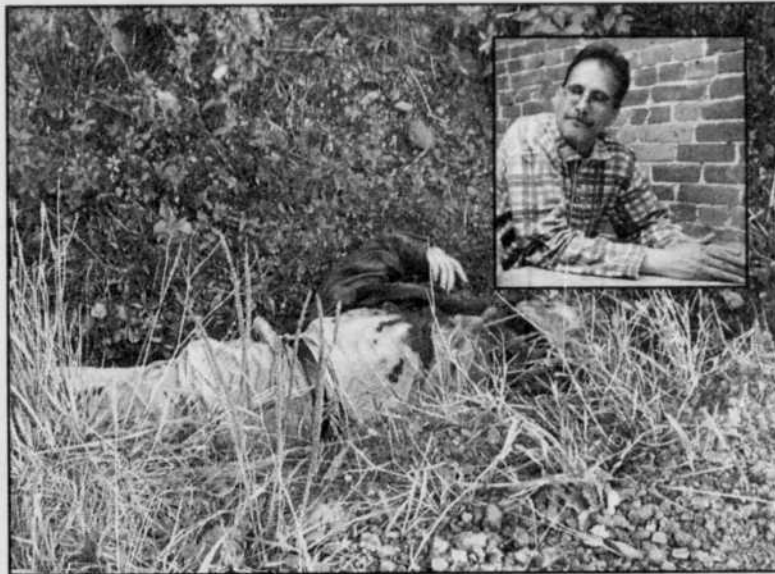
Le spécialiste n'a toutefois pu établir la position de la victime au moment des assauts répétés, non plus que celle de ses assaillants. Il



Le présumé meurtrier, Yvan Morneau.
archives La Voix de l'Est

n'a pas exclu que Lallier ait en plus reçu un coup de poing au visage, qui lui a fracturé les os derrière une joue.

Le docteur Pothel en a rajouté,



Le corps d'Yvan Lallier que l'on aperçoit en mortaise a été retrouvé le 28 septembre 1998 dans un fossé du Canton de Granby.
archives La Voix de l'Est

y allant d'une déclaration à faire frissonner: «il (Lallier) n'est pas mort de façon instantanée, il était vivant au moment où on lui a infligé tous ces coups.» Selon lui, pres-

que chacun des coups avait un potentiel mortel. Évidemment, leur cumul a entraîné le trépas peu après.

Premier congé

Outre ces descriptions éloquentes, le quatrième jour du procès a laissé au jury deviner une facette de la personnalité de la victime: un policier est venu dresser l'inventaire du contenu des goussets de la victime au moment de son décès: à part les cartes usuelles, il possédait entre autres la carte d'affaires d'un avocat criminaliste et celle d'un agent de probation.

Pour la Couronne, Me Pierre Gibeau l'a déjà dit, Lallier a été tué parce qu'on craignait qu'il ne moucharde... Morneau entre autres.

Un seul autre témoin a commencé à faire sa déposition hier, mais son témoignage a été interrompu par un débat portant sur un point de droit, soulevé par l'avocate de Morneau, Me Carole Beaucage. Ce débat s'allongeant, le juge Paul-Marcel Bellavance a donné un congé prématuré aux membres du jury, leur ordonnant de revenir lundi.

Il s'agit de la première «trêve» dans ce procès prévu pour durer au moins un mois.

Double meurtre à Cap-de-la-Madeleine

Les victimes sont d'honnêtes commerçants sans histoire

CAP-DE-LA-MADELEINE
Presse canadienne

Un vol qui a mal tourné est l'hypothèse la plus probable pour expliquer le sordide assassinat dont a été victime, mercredi soir, un couple de commerçants de Cap-de-la-Madeleine, en Mauricie.

Cependant, la Sûreté du Québec (SQ), chargée de l'enquête à la demande de la Sécurité publique de Cap-de-la-Madeleine, n'écarte aucune hypothèse. «Toutes les avenues sont envisagées à l'heure actuelle. L'enquête pourrait être longue car il ne sera pas nécessairement facile de re-



Rosaire Robidoux, 64 ans, et sa femme Mercedes Bondu, 65 ans, gisaient tous les deux sur le sol, dans leur commerce d'articles de chasse et de pêche, Liquidations M.R. lorsqu'ils ont été retrouvés.
photo Le Nouvelliste

lier les deux victimes à l'auteur du meurtre. Ce n'est pas comme un crime familial. Pour l'instant, nous n'avons d'ailleurs aucun suspect», a fait savoir en fin d'après-midi, hier, l'agent Daniel Lamirande, chargé des affaires publiques à la Sûreté du Québec.

Rosaire Robidoux, 64 ans, et sa femme Mercedes Bondu, 65 ans, ont été abattus d'au moins un projectile d'arme à feu mercredi soir. Ils étaient d'honnêtes commerçants sans histoire, à qui on ne connaissait aucun ennemi. Lorsqu'ils ont été retrouvés par les policiers municipaux de Cap-de-la-Madeleine, ils gisaient tous les deux sur le sol, dans leur commerce d'articles de chasse et de pêche, Liquidations M.R.

Selon l'agent Lamirande, M. Robidoux était couché derrière le comptoir de vente des armes à feu. Il présentait une plaie importante au visage. Quant à sa femme, elle se trouvait plus loin dans le commerce, plus précisément

dans l'entrepôt, couchée sur le ventre. Elle a été atteinte d'une balle dans la nuque. On présume qu'elle aurait été tuée pendant qu'elle tentait de fuir à l'arrière du commerce.

Et comme il n'y avait aucune trace de lutte dans le commerce, il est fort probable que les deux sexagénaires n'aient pas été en mesure de résister. L'arme du crime, fort possiblement un fusil, n'a pas été retrouvée. En fait, les armes qui se trouvaient dans le commerce n'ont pas été utilisées même si certaines n'étaient plus dans le présentoir.

Les meurtriers, des voleurs?

L'hypothèse du vol qui a mal tourné apparaît plausible puisque des billets de banque jonchaient le sol entre le comptoir et la porte de sortie. Or, les policiers n'ont pas été en mesure de dire, hier, ce qui avait été volé précisément. Un inventaire de tous les articles contenus dans le commerce devra d'ailleurs être effectué. On saura alors si l'arme du crime a été volée dans le commerce ou non.

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

ENSEMBLE DE CUISINE

Table et 4 chaises

à partir de

199\$

CLUB MEUBLES
Avantage

1555, boul. Industriel, FARNHAM
293-4727 (angle St-Paul)

Sommaire

Agenda	10
Décès	17-18
Jeux	16
A ne pas répéter	10
Petites annonces	14
Météo	17
Sports	19

Loteries

Quotidienne 3 711

Quotidienne 4 ... 9852

Extra 801852

Prix du journal à la semaine

Livraison par camelot 3,75\$

Livraison par motorisé 4,00\$

Taxes comprises

Pensée du jour

Les obstacles sont souvent les bâtisseurs de la détermination.

LIBRAIRIE

LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
agrée par le ministère des Affaires culturelles
Billetterie officielle du Palace

40 Évangéline, Granby
378-9953

Les consommateurs plutôt fidèles aux commerces de la région

GRANBY

Malgré des fuites commerciales de 71,5 millions \$, les consommateurs de la Haute-Yamaska seraient beaucoup plus fidèles aux commerces de leur région que ceux des villes avoisinantes.



Marie-France Létourneau

C'est ce que révèle les premières informations tirées des résultats de l'enquête Focus 2000-Profil achat. Ces conclusions ont été présentées dans un premier temps aux partenaires, aux commanditaires et aux membres du comité Commerce du Centre local de développement (CLD) de la Haute-Yamaska.

Profil achat a été lancé en mai dernier avec la mission de sonder les 35 000 foyers de la région afin de dresser un portrait exhaustif des habitudes des consommateurs ainsi que la dynamique commerciale régionale. Quelque 5000 répondants ont rempli le questionnaire; une réponse satisfaisante selon les sondeurs.

Il en ressort entre autres que 12,7 % des achats sont effectués à l'extérieur de la région, causant des fuites commerciales de 71,5 millions \$ par année, principalement dans les secteurs de l'automobile, des meubles, des produits électroniques, informatiques et de l'habillement.

Les secteurs courants serviraient plutôt bien la population locale.

«Les fuites commerciales sont quand même faibles si on les compare aux autres régions, a expliqué



Toni-Lynn Trottier, commissaire au commerce au CLD.
archives La Voix de l'Est

Sylvain Chassé, directeur de projet au Groupe SMC, chargé de réaliser l'enquête. À Saint-Hyacinthe, les fuites sont autour de 20 % tandis qu'à Saint-Jean-sur-Richelieu, elles sont de 15 % et à La Tuque, de 30 %...

Ce résultat est d'ailleurs une des surprises agréables de l'enquête pour la commissaire au commerce au CLD, Toni-Lynn Trottier. «Les gens sont plus fidèles qu'on le pensait parce que c'est facile de se rendre sur la 10 (l'autoroute) et de tourner à droite et à gauche pour aller vers Saint-Bruno et Sherbrooke», indique-t-elle.

Le CLD a néanmoins encore beaucoup de boulot sur la planche, souligne Mme Trottier.

«Le travail à faire dans l'ensemble est de maximiser le pôle commercial qu'est Granby et ses retombées sur les autres régions pour générer du trafic vers les autres municipalités», dit-elle.

Présenté aux commerçants

L'ensemble des faits saillants de

l'étude, qui prend la forme d'un imposant document de plus de 300 pages, n'a d'ailleurs pas encore été présenté au public. Le CLD planche actuellement sur un plan d'action «Focus 2000» qui sera dévoilé, en même temps que les détails de l'enquête, aux commerçants, aux maires et au grand public vers la fin du mois de février.

La Voix de l'Est reviendra plus en détails sur les conclusions de Profil achat à cette occasion.

«Il va falloir impliquer les commerçants et les entrepreneurs pour créer une vision commune. Il y a d'autres forces dans la région à développer. Quand les 10 municipalités de la région seront fortes, imaginez ce qu'on va pouvoir faire!», lance Toni-Lynn Trottier.

Bromont en bref

Aide aux organismes

Le conseil municipal de Bromont a accordé 55 500 \$ en subventions pour l'année 2000 à des organismes sans but lucratif lors de sa dernière assemblée. Le Centaure recevra ainsi 5000 \$, Le Club sportif de Bromont 10 000 \$, le Théâtre de la onzième heure 5000 \$, les Beaux dimanches de Bromont 2000 \$, Bromont en art 1000 \$, les jardins communautaires 500 \$, les pompiers de Bromont 1000 \$, la plage du paradis de Brôme 1000 \$ et l'Association pour la promotion résidentielle 30 000 \$. Selon le greffier de la Ville, Pierre Simoneau, le montant des subventions distribuées cette année est sensiblement le même que celui de l'année dernière.

Partenariat

La Ville de Bromont entend créer des partenariats d'échange d'informations et d'expertises avec les villes de Riverside en Californie et Parthenay en France dans le cadre du projet «Collectivité ingénieuse». Les élus ont adopté deux résolutions en ce sens lors du dernier conseil municipal cette semaine. Les deux villes au partenariat convoité seraient déjà «branchées» ainsi que Bromont espère le devenir. La Ville doit d'ailleurs dévoiler aujourd'hui en conférence de presse les détails du plan d'affaires qu'elle a déposé pour prendre part à la finale du concours. Bromont propose d'offrir à tous ses résidents des services en ligne haute-vitesse Internet. Quatre autres villes québécoises sont en lice dont Shawinigan, Montréal-Centre, Saint-Bruno et Rimouski. Douze villes du Canada seront sélectionnées au terme du concours. Elles recevront des subventions gouvernementales pour un maximum de 5 millions \$ sur trois ans, représentant 50 % des coûts du projet.

Marie-France Létourneau

Spectacle pour les enfants

C'est gratuit

Sortez de la maison et venez vous amuser avec...

SAMEDI,

le 15 janvier

2 représentations

de 30 minutes

à 11h00

et 13h30

Face à
A&W



le vagabonheur

100 boutiques et magasins
Galerias de Granby



SEARS, HART,
IGA et plus

Restauration sur place

3 salles de cinéma

Poussettes et chaises roulantes,
certificats cadeaux,
salle à langer & d'allaitement.

40, rue Évangéline (coin Principale)
Administration 450-378-5598

Situation sous contrôle dans les urgences

GRANBY

A lors que plusieurs hôpitaux du Québec se démènent toujours avec les débordements dans les urgences, la situation dans les deux hôpitaux de la région est sous contrôle malgré quelques lits dans les corridors. On craint toutefois une recru-

descence pour la fin de semaine.



Eric Yvan Lemay

«Présentement, il y a sept personnes en attente dans le corridor, mais il

n'y a pas d'attente excessive. En fait, ça commence à ressembler à la moyenne de fréquentation», souligne l'adjointe-administrative à la direction des services professionnels et hospitaliers du CHPY, Sylvie Veilleux.

Depuis le pic atteint la semaine dernière, le temps d'attente et le nombre de patients n'ont cessé de dimi-

nuer. «On avait 16 lits supplémentaires la semaine dernière et on est rendu à sept», indique-t-elle pour montrer la progression. La semaine dernière, l'attente pouvait être de neuf heures dans les corridors du Centre hospitalier Piedmont-Yamaska.

Du côté de BMP, la situation était également acceptable hier après-midi avec un temps d'attente moyen de une heure trente. «On a 17 patients sur civière sur une capacité de 11. C'est tout de même beaucoup mieux qu'hier (mercredi)», indique l'adjoin-

beaucoup de gens souffrant de problèmes pulmonaires. Malgré tout, les responsables de l'urgence peuvent disposer d'une vingtaine de lits supplémentaires provenant de d'autres départements pour répondre à une demande soudaine. «On est prêt à y faire face», assure-t-elle.



Le froid pourrait ramener plus de personnes à l'urgence, notamment à cause des problèmes pulmonaires.

archives La Voix de l'Est

L'urgence de BMP a de nouveau atteint un cap historique plus tôt cette semaine

te du directeur général, Christine Desmeules.

L'institution cowansvilloise a en effet battu un record mercredi avec plus de 20 civières dans les corridors. «C'était assez lourd, mais en faisant rentrer des effectifs supplémentaires, on a pu répondre à la demande», souligne-t-elle.

Temps froid

La température basse qui nous frappe et qui durera encore quelques jours pourrait toutefois renverser la vapeur et plonger de nouveau les urgences dans les difficultés. «Si le froid reprend de plus belle, ça pourrait emmener plus de gens. On dépend beaucoup de la température», explique Sylvie Veilleux.

Selon elle, le froid pourrait amener

Panier à salade

Vols de VTT: d'autres arrestations

COWANSVILLE - Les agents des Sûretés municipales de Granby et de Cowansville ainsi que de la Sûreté du Québec de Brome-Missisquoi ont effectué une perquisition mercredi soir dans le rang St-Joseph à Cowansville. Ils ont retrouvés trois véhicules tout-terrains volés à Granby et Stanbridge East. Deux hommes pourraient être accusés de recel dans cette affaire. C'est l'arrestation plus tôt cette semaine de deux mineurs sur un VTT volé à Granby qui a mis les enquêteurs sur la piste de ce petit réseau de voleurs. Un autre VTT volé aurait également été retrouvé dans la région de Farnham. Les policiers ont

également retrouvé des génératrices qui auraient pu être volées par les membres du réseau.

Attention aux fraudes

COWANSVILLE - La Sûreté municipale de Cowansville met les gens en garde contre un présumé fraudeur qui se présente comme un représentant d'une compagnie de cartes de crédit ou d'une caisse populaire Desjardins. En utilisant sa fausse identité au téléphone, il tente de soutirer des renseignements personnels qui pourraient lui donner accès à certains comptes. L'individu a un accent étranger et aurait pu frapper à d'autres endroits dans la région.

Eric Yvan Lemay

JODIE FOSTER
ANNA AND THE KING
THÉÂTRE
ANGLAIS:
Ven., lun., mar., mer., jeu. 20 h
Sam. et dim. à 18 h 20 et 21 h
STUART LITTLE
ANGLAIS:
Ven., lun., mar., mer., jeu. 18 h
Sam. et dim. à 13 h et 15 h
263-5900

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA FLEUR-DE-LYS

75 Rue ROBICHAUD, GRANBY

INFO-HORAIRE: 776-6908

SEMAINE DU 14 AU 20 JANVIER 2000

HISTOIRE DE JOUETS 2 (G) WALT DISNEY

SAM. & DIM.: 1:15 - 3:30 - 7:00 - 9:15

VEN. & LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:15

PETIT STUART (G) GEENA DAVIS

SAM. & DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00

VEN. & LUN. AU JEU.: 7:00

LES HÉROS DU DIMANCHE (13+) AL PACINO

SAM. & DIM.: 1:15 - 5:00 - 8:15

VEN. & LUN. AU JEU.: 8:15

LA LIGNE VERTE (13+) TOM HANKS

SAM. & DIM.: 1:30 - 5:00 - 8:30

VEN. & LUN. AU JEU.: 8:30

HURRICANE v.f. (13+) DENZEL WASHINGTON

SAM. & DIM.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30

VEN. & LUN. AU JEU.: 6:45 - 9:30

L'HOMME BICENTENAIRE (G) R. WILLIAMS

TOUS LES SOIRS: 9:00

La famille Little vient de s'agrandir
PETIT STUART
v. f. de «Stuart Little»
G

AL PACINO CAMERON DIAZ DENNIS QUAYD
un film d'OLIVER STONE
LES HÉROS DU DIMANCHE
v.f. de ANNY GUYEN GUNWAY
13

NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE
MEILLEUR FILM
MEILLEUR ACTEUR
DENZEL WASHINGTON
MEILLEUR RÉALISATEUR
NORMAN JEWISON
DENZEL WASHINGTON
HURRICANE
(Version française «Hurricane»)
MARDI & MERCREDI (avant 18h) 4,50\$
sauf jours fériés 155335

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

5

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE: 378-7614 **--À L'AFFICHE--** CINÉMA AMBAINE MARDI et MERCREDI -- en soirée -- **5\$** SAMEDI et DIMANCHE -- en après-midi -- VISITEZ NOTRE SITE WEB www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca

JODIE FOSTER
CHOW YUN-FAT
ANNA ET LE ROI
(148 min.)
Ven. et lun. à jeudi à 19 h et 21 h 40. Sam. et dim. à 13 h, 16 h, 19 h et 21 h 40.

MATT DAMON
GWYNETH PALTROW
JUDE LAW
L'ÉNIGMATIQUE MONSIEUR RIPLEY
(Version française de «The Talented Mr. Ripley»)
(138 min.)
Ven. et lun. à jeudi à 19 h et 21 h 30. Sam. et dim. à 13 h, 15 h 30, 19 h et 21 h 30.

JAMES SPADER
ANGELA BASSETT
LE CŒUR EST SUR LE POINT DE DÉFERLER
(91 min.)
Ven. et lun. à jeudi à 19 h 15 et 21 h 15. Sam. et dim. à 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15 et 21 h 15.

HLM: un meilleur accès réclame pour les travailleurs

Éric Yvan Lemay
BROMONT

Les habitations à loyer modique de la région ne doivent plus seulement être destinées aux assistés sociaux, mais être davantage ouvertes aux travailleurs à faible revenu.

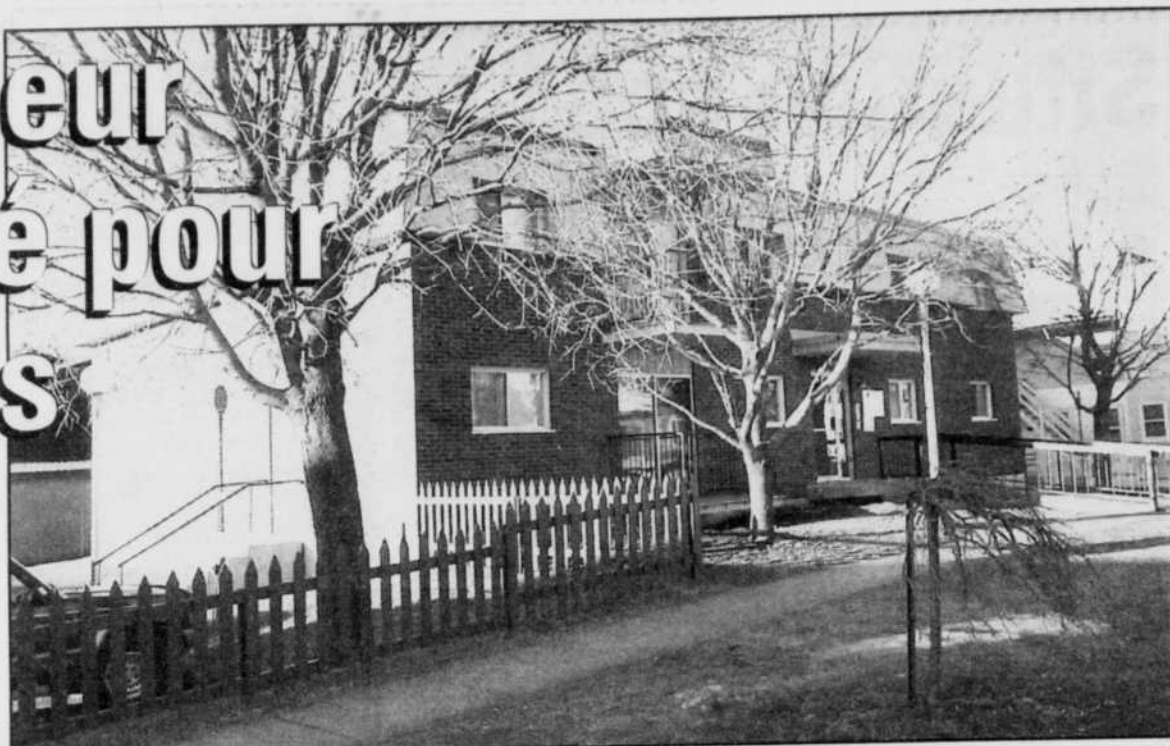
Tel est le message lancé par la Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec et sa présidente, la Bromontoise Isabelle Marissal. Depuis une vingtaine d'années, la proportion de ménages travailleurs est passée de 20 % à seulement 8 %.

Selon Isabelle Marissal, le gouvernement doit absolument favoriser l'accession des travailleurs aux HLM. L'organisme qu'elle dirige

ainsi que 250 autres organismes à travers la province ont fait parvenir une lettre à Lucien Bouchard la semaine dernière pour dénoncer cette situation. «Comme c'est là présentement, on n'encourage pas les assistés sociaux à retourner sur le marché du travail», constate-t-elle.

D'après la Fédération, le calcul du loyer pour les gens prestataires d'aide sociale devrait être différent que pour les travailleurs. «Les gens qui travaillent ont des dépenses supplémentaires en déplacement et en garderie», explique Mme Marissal.

La solution serait, selon elle, d'enlever un montant de 2200 \$ sur le salaire brut pour calculer le pourcentage à allouer au loyer.



Une unité de HLM de Granby.

Ainsi, les travailleurs auraient une marge de manoeuvre qui ne serait pas calculée dans le loyer. Actuellement, le calcul du loyer représente 25 % des revenus, que vous soyez travailleur ou non.

Plus de logements

La Fédération continue également de réclamer davantage de logements pour les personnes en dif-

ficulté financière. «Il y a 65 000 personnes qui attendent pour une place en HLM au Québec et je crois savoir qu'il y en a pas mal également à Granby», souligne-t-elle. Il y a 200 personnes en attente à Granby et le temps d'attente atteint deux ans pour certains type de logements.

La présidente mentionne qu'il

ne s'est pratiquement pas bâti de nouveaux logements depuis le milieu des années 80. Du côté de l'office municipal d'habitation de Bromont, la situation est toutefois sous contrôle puisqu'il n'y a presque pas de temps d'attente pour un des 71 logements.

archives La Voix de l'Est

Une maternelle «en arts» à Adamsville?

Brigitte McCann
GRANBY

Une nouvelle maternelle publique axée sur les arts et la culture pourrait ouvrir ses portes dans la région en septembre 2000.

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs a donné son aval au projet d'une maternelle à pédagogie Waldorf, prônant l'enseignement par les arts. Le projet a été présenté au nom d'un comité d'une soixantaine de parents de la région de Bromont en novembre dernier.

Malgré quelques particularités, la pédagogie de Rudolf Steiner, un pédagogue autrichien, répond aux normes du ministère de l'Éducation, assure Roch Bérubé, directeur des services éducatifs de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs. «La pédagogie Waldorf vise le programme du ministère mais en portant une attention plus grande aux habiletés manuelles, au dessin, au modelage, etc», résume le directeur.

«Toutes les matières de base sont enseignées à travers les arts», affirme Gisèle Breton, une des deux instigatrices du projet. Par exemple, les élèves apprendront le français à l'aide d'un conte choisi pour les valeurs de «partage et de force» qu'il véhicule. Ou encore, «ils vont bouger beaucoup et se lever pendant les mathématiques» pour illustrer les calculs.

Toutefois, le rythme d'apprentissage est différent et les examens du ministère ne se font qu'à la fin de la troisième et de la sixième année.

Déjà une classe

Mme Breton possède déjà une liste d'une quinzaine d'enfants de cinq ans prêts pour la maternelle. «Nous avons déjà une classe!», clame Mme Breton, qui a organisé maints séminaires d'information sur la pédagogie à Bromont.

À la recherche d'un toit dans la région, le comité a déjà cogné aux portes de quelques écoles ayant des locaux vacants. Pour s'installer, la maternelle n'a besoin que de la permission d'un directeur et



Nancy Roy et Gisèle Breton ont fondé un comité de parents visant la mise sur pied d'une école axée sur les arts et la culture dans la région.

archives La Voix de l'Est

du conseil d'établissement d'une école.

Même si certains directeurs n'en ont pas voulu, le projet a reçu un accueil encourageant du côté de l'école Saint-Vincent-Ferrier d'Adamsville. «Je trouve que

le projet est très intéressant, affirme le directeur de l'école, Paul Parenteau. Mais c'est le conseil d'établissement qui aura le dernier mot.»

En fait, la nouvelle classe arriverait à point à Adamsville puis-

que l'école primaire ne compte que 270 élèves alors qu'elle en a déjà accueilli 375. «De nouveaux élèves, ça amène des sous», souligne Gisèle Breton.

Première étape

La maternelle n'est en fait qu'une première victoire pour le comité, qui compte soumettre à la commission scolaire un projet d'école de premier cycle du primaire entièrement dédiée à la pédagogie Waldorf.

«Le projet devra être approuvé par le ministre de l'Éducation, précise Roch Bérubé. C'est le conseil scolaire qui en fera la demande si les commissaires le jugent bon.» S'ils les parents du comité font vite, la nouvelle école pourrait ouvrir ses portes en septembre 2001.

De telles écoles existent déjà à Montréal et à Chambly. Le ministère vient d'ailleurs de permettre l'ouverture d'une nouvelle école Waldorf à Victoriaville. «Ça a été accepté là-bas, alors je ne vois pas pourquoi ça serait refusé ici!», s'exclame Mme Breton.



L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

À lire demain dans La Voix de l'Est...

Toute l'information nécessaire
pour faire un choix éclairé!

**UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE**
1 800 267-UNES
www.usherb.ca



L'inspecteur Pat Hayes, le sergent Mike Ryan et le constable Robert Haggerty, photographiés alors qu'ils quittaient l'endroit où se déroule l'enquête sur la fusillade survenue en avril à la société municipale de transport en commun OC Transpo. photo Presse canadienne

OC Transpo: la police a été lente à réagir

Bruce Cheadle

OTTAWA
Presse canadienne

Le rôle joué par les membres de l'escouade tactique de la police d'Ottawa a été remis en question, hier, au cours de l'enquête devant faire la lumière sur la fusillade qui a fait quatre morts en avril dernier à la société municipale de transport en commun OC Transpo.

On a pu apprendre notamment qu'il s'est écoulé près de deux heures entre le début de la fusillade et l'arrivée des secours auprès d'une première victime.

«Contrairement à la croyance populaire, nous ne sommes pas des Rambos», a dit le sergent Mike Ryan, chef de l'escouade tactique de la police.

«Si vous perdez deux ou trois hommes durant les cinq premières minutes d'une opération, vous mettez en péril l'opération. Si nous avons commis une faute en étant prudents, alors je crois que nous assumons cette faute», a-t-il ajouté, alors qu'il était bombardé de questions par les avocats représentant les familles des victimes.

Cinq morts

Le 6 avril 1999, un ex-employé d'OC Transpo, Pierre Lebrun, s'est présenté sur les lieux avec une arme et a tiré au hasard, tuant quatre employés de la compagnie, Clare Davidson, Brian Guay, David Lemay et Harry Schoenmakers, avant de se donner la mort.

Me Lawrence Greenspon, qui représente les familles de trois des quatre victimes, a demandé qu'une enquête interne soit me-

née par le service de police sur la façon dont l'escouade tactique a accompli son travail le 6 avril, et il souhaite que les conclusions de cette enquête soient admises en preuve.

Présent sur les lieux, un travailleur de la construction, Mario Côté, avait prévenu un policier de l'endroit précis où se trouvait le tireur. Mais l'escouade tactique, qui craignait avoir affaire à

«Contrairement à la croyance populaire, nous ne sommes pas des Rambos»

une prise d'otages ou à un tireur embusqué, a pris toutes les précautions requises pour pénétrer dans l'édifice par une autre porte, 40 minutes plus tard.

On a appris par ailleurs qu'un chauffeur d'autobus d'OC Transpo s'est suicidé en novembre dernier. Des sources indiquent que ce suicide ne serait cependant pas directement relié à la tragédie survenue en avril.

En juillet, un autre employé de la compagnie de transport, Ray MacDonald, s'était suicidé, après avoir laissé une note dans laquelle il expliquait être rongé par un sentiment de culpabilité parce que Pierre Lebrun l'avait informé en détails de son funeste projet, mais qu'il n'avait prévenu personne.



Déjeuner

Tous servis avec crêpe aux fruits
7 jours / semaine, de 8 h à 14 h

Dîner

Près de 10 choix
à partir de 4.95\$

Souper

- Autruche • Boeuf
- Canard • Poulet
- Veau • Repas maison

PERMIS DE BOISSON

Ambiance chaleureuse
entourée de boiseries
Un restaurant à découvrir!

147, avenue du Parc
(Angle Court) 378-4361

MÉTHODE D'ÉPILATION PROGRESSIVE ET DÉFINITIVE

Journée
sans rendez-vous

Le samedi 15 janv.
de 10 h à 16 h

Annie Samson, électrolyste
380, rue St-Jacques, Granby

CLINIQUE D'ELECTROLYSE



Elle & Lui

375-7750

Le Balzac

Ouvert vendredi, samedi et dimanche soir

Cuisine française

1560, rue Principale
Granby, 375-7667

GRANDE VENTE FIN DE SAISON

Jusqu'à

70 % DE
RABAIS

sur toute la marchandise
automne-hiver en magasin



TOUT EST RÉDUIT!

Manteaux de S à 4XL

Chemises de S à 4XL

Pantalons velours côtelé
de 30 à 56

Chandails de S à 4XL

Accessoires

Chapeaux

Bottes, etc.

SPÉCIALISTE
des **GRANDS** points
jusqu'à 4 XL



Mercerie

Au ♥ de la mode depuis 1951

JOS LAMOUREUX

149 Laurier, Granby 372-8243



LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

Coup de tête d'un chien de tête

«Un chien comme ça n'a pas de prix!»

KNOWLTON

Tosca, une chienne d'une intelligence exceptionnelle, avait toujours dirigé avec brio le puissant attelage de huskies sibériens de Tom Lavin... jusqu'à ce qu'elle prenne la fuite, lundi midi.

«Un chien comme ça n'a pas de prix!», soupire Tom Lavin, qui en-

traîne Tosca plusieurs fois par semaine depuis trois ans. Comme ils sont rares, les bons chiens de tête se vendent entre 1000 \$ et 25 000 \$US, explique celui qui élève des chiens de course depuis 18 ans.

Au beau milieu d'une randonnée sur le mont Echo à Potton, la chienne a réussi à se défaire de son harnais et de son collier pour courir sur les traces d'un chevreuil.



Brigitte McCann

La fille de Tom Lavin, Jessie



Une photo de Tosca avec Jessie Faye, fournie par les éleveurs. L'animal a toujours eu «un bon sens des responsabilités» et écoutait ses maîtres, qui ont été surpris par le geste de l'animal.



Tom Lavine et sa fille Jessie Faye entraînent Tosca, le chien de tête de leur attelage, depuis trois ans.

photos Michel Saint-Jean

Jean, une course de traîneaux à chiens de plus de 100 km, à laquelle il avait l'intention de participer.

Faire vite

Depuis lundi, le père et la fille se sont lancés dans une course contre la montre. «Comme pour un enfant, nos espoirs de retrouver Tosca diminuent à mesure que les jours passent», soupire l'entraîneur. Jessie Faye est retournée sur les lieux de la disparition, mais sans succès.

Des amis de la famille ont distribué des centaines d'avis de recherche dans les commerces et les résidences de Sutton, Lac-Brome, Potton, etc.

M. Lavin et sa fille ont bon espoir de voir leurs efforts porter fruit. La chienne a déjà été vue à deux reprises mardi et mercredi. «Une dame a nourri Tosca, mais comme elle n'avait pas de collier, elle l'a laissé partir», raconte Jessie Faye Lavin.

Deux semaines sans manger

Jusqu'à maintenant, ni la faim ni le froid ne devraient incommoder Tosca, qui peut «être deux semaines sans manger» et qui préfère passer ses nuits dehors. Le propriétaire craint plutôt que l'animal ne se fasse «ramasser». «C'est un très beau chien», confie-t-il.

Les gens qui pourraient l'apercevoir ne devraient pas en avoir peur, selon lui. «Elle a l'air d'un loup, mais elle est vraiment gentille et n'a jamais mordu personne. Les gens qui la voient n'ont qu'à l'appeler par son nom en l'invitant à monter dans leur auto. Elle adore les voitures», explique M. Lavin.

L'entraîneur invite les gens qui ont aperçu sa chienne à lui téléphoner au (450) 243-5247 ou au (450) 266-1666.



L'entraîneur assure que la chienne, disparue depuis lundi, est inoffensive et n'a jamais mordu personne.

Faye, qui conduisait le traîneau, s'est immédiatement mise à la recherche de Tosca. «Je l'ai appelée en criant pendant une demi-heure, mais elle n'est jamais revenue», déplore la jeune fille.

«Grave problème»

La nouvelle de la disparition a ébranlé l'entraîneur. «Quand j'ai appris ça, j'ai eu très peur. Je savais qu'on avait un grave problème», raconte M. Lavin. Quand elle voit des chevreuils, elle devient folle», continue l'avocat qui exerce sa profession dans la région de Cowansville.

Le père et la fille adorent l'animal, qui est né sur leur propriété de Knowlton. «Elle fait partie de la famille», laissent-ils tomber.

La perte est d'autant plus grande que les 10 autres chiens de course ne valent plus grand chose sans leur chef. «Ton chien, c'est tout ton attelage!», déplore M. Lavin. Ce dernier pourrait bien devoir renoncer au Défi du lac St-

Michel Hébert

QUEBEC
Presse canadienne

Les assistés sociaux forcés de cohabiter pour des raisons d'entraide mutuelle n'ont rien à craindre du ministère de la Solidarité sociale, assure le ministre André Boisclair.

«Dorénavant, dans l'établissement de la vie maritale, le ministère de la Solidarité sociale étudiera plus attentivement les situations d'entraide, particulièrement celles impliquant des personnes aux prises avec des limitations fonctionnelles», a expliqué hier M. Boisclair, se rangeant ainsi à une décision de la Cour supérieure favorable à une résidente d'Iberville, au sud de Montréal.

Le tribunal a statué en décembre dernier que le ministère ne pouvait sévir à l'endroit de Patricia Brunette, 64 ans, parce qu'elle avait cohabité avec Guy Emard, 55 ans, un handicapé intellectuel.

Malade, rivée à un fauteuil roulant et donc incapable de vivre seule, Mme Brunette s'occupait des affaires financières du couple tandis que l'homme se chargeait des travaux domestiques. Il s'agissait d'un mode de vie marital, ce qui était inacceptable aux yeux des fonctionnaires.

Aide sociale: les dossiers seront mieux étudiés, promet Boisclair



Le ministre de la Solidarité sociale, André Boisclair.

photo Presse canadienne

Le ministère, appuyé par le Tribunal administratif du Québec, lui réclamait donc 57 000 \$ en prestations excédentaires.

Une plus grande prudence

Estimant qu'il faut faire preuve

de discernement dans l'application des barèmes de l'aide sociale, le ministre Boisclair a indiqué que les dossiers en révision au ministère feront l'objet d'une attention particulière. La procédure de révision sera «très serrée», promet-on.

«J'assure les prestataires et les organismes de défense des droits que toutes les mesures nécessaires ont été prises afin qu'une pareille situation ne se reproduise plus», a déclaré le ministre.

«Dans cette affaire, les faits sont limpides et les conclusions sont claires. Il m'apparaît essentiel, lorsqu'on croit être en présence des conjoints de fait, d'avoir à l'esprit que le secours mutuel que s'apportent certaines personnes peut avoir pour objet de compenser des handicaps sans pour autant impliquer une vie maritale», a-t-il conclu.

La Cour suprême donne raison aux parents francophones

Les résidents de Summerside auront leur école

Jules Richer

OTTAWA
Presse canadienne

La Cour suprême a donné raison hier à des parents qui réclamaient l'établissement

d'une école primaire francophone dans une petite communauté de l'Île-du-Prince-Édouard.

Dans une décision unanime et sans équivoque, le plus haut tribunal du pays écrit, en interprétant la Charte des droits et libertés, que la véritable égalité des minorités de langue officielle au Canada exige que celles-ci soient «traitées différemment (...) afin de leur assurer un niveau d'éducation équivalent à celui de la majorité de langue officielle».

Les parents francophones de Summerside tentaient d'obtenir devant les tribunaux, depuis 1995, l'établissement d'une école offrant des classes de la première à la sixième année. Le ministère de l'Éducation de la province s'était opposé à la demande en invoquant le nombre insuffisant d'élèves inscrits, soit 34 enfants.

On avait proposé aux parents d'envoyer les enfants dans une école francophone située à une trentaine de kilomètres de Summerside. Ceux-ci avaient refusé en raison de la trop longue durée du trajet en autobus (deux heures par jour) et la nécessité de préserver le caractère francophone de leur communauté.

Le jugement de la Cour suprême a été rédigé par les juges Jack Major et Michel Bastarache. Il s'agit d'une seconde décision majeure en faveur des droits des minorités francophones écrite par le juge Bastarache, qui est d'origine acadienne, depuis son arrivée à la Cour suprême.



Réparer les ponts: une facture 110 millions

QUEBEC (PC) — Il en coûtera cette année près de 110 millions \$ pour l'entretien des ponts du Québec. Des ponts, il y en a 9231 au Québec, dont 4735 sont de la responsabilité du ministère des Transports et 4496 de responsabilité municipale. Leur valeur totale est de 7 milliards \$. Selon des données que le ministre des Transports Guy Chevrette a déposées récemment à l'Assemblée nationale à la demande du député de l'Acadie, Yvan Bordeleau, le gouvernement consacrera 94,3 millions \$ pour l'entretien et la rénovation de ses propres ponts au cours de la présente année financière, et versera 14,7 millions \$ aux municipalités pour qu'elles s'occupent des leurs. Ci-contre, le pont Jacques-Cartier photographié à l'heure de pointe matinale.

photo Presse canadienne

loto-québec

		résultats	
		GAGNANTS	LOTS
Tirage du 00-01-12	6/6	0	1 922 494,50 \$
	5/6+	6	96 124,70 \$
	5/6	221	2 087,70 \$
	4/6	11 610	76,10 \$
	3/6	206 010	10,00 \$
6 14 20 32 37 44		Ventes totales: 13 122 420,00 \$	
Numéro complémentaire: 24		Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 \$	

		GAGNANTS	LOTS
Tirage du 00-01-12	6/6	0	1 000 000,00 \$
	5/6+	0	50 000,00 \$
	5/6	20	500,00 \$
	4/6	1 050	50,00 \$
	3/6	18 952	5,00 \$
11 16 17 29 33 36		Ventes totales: 523 179,00 \$	
Numéro complémentaire: 23			

		Tirage du	NUMÉRO: 003488
Tirage du 00-01-13	6/6	0	
	5/6+	0	
	5/6	20	
	4/6	1 050	
	3/6	18 952	
2 6 8 12 18		NUMÉRO 801852	
24 27 28 30 33			
39 44 47 49 53			
58 62 65 66 70			

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

2 Langues

valent mieux qu'une!

Apprenez: l'anglais, l'espagnol ou toute autre langue

Programmes: privés, semi-privés ou de groupe (6 à 9 personnes)

Cours privés: disponibles en tout temps

Notre priorité: la conversation en milieu de travail

Début des cours de groupe: BIENTÔT!

20 centres CLIC au Québec et plus de 20 années d'expérience

CLIC, parce que vous n'avez pas de temps à perdre!

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
22, rue Principale, bureau 6
Granby 777-2542

Formateur agréé Emploi-Québec Franchises disponibles: 1-877-552-6483

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000



À ne pas répéter

Téléphone: 375-4555 vde@endirect.qc.ca
Télécopieur: 777-4865

Valère Audy

Pierre Couture, de la Clinique d'orthothérapie de l'Estrie, aime tellement son travail qu'il n'envisage pas du tout de prendre sa retraite avant l'âge de 70 ans, ce dont il est encore loin...

Demandez à **Christian Fournier**, de Meubles Gémio, s'il craint les chiens. Il vous répondra sans doute qu'il n'est pas le seul...

Richard Lecours, d.g. de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs, a eu un «bogue-santé»: il est hospitalisé depuis la fin du siècle dernier... Il va de mieux en mieux, cependant, et promet de retrouver la grande forme sous peu. Prompt rétablissement!

A Farnham, il y a des voleurs propres, propres... Eh oui, au

Agenda

Aujourd'hui

Réunion **Al-Anon (non-fumeurs)** se réunit tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.

Soirée de bingo organisée par la **paroisse St-Luc**, tous les vendredis à 19h, au sous-sol de l'église, Granby.

Réunion des **Gamblers anonymes (non-fumeurs)**, tous les vendredis à 19h30, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby.

Club d'âge d'or Princesse: Billard et pétanque à 12h00, partie de cartes à 19h30, au local.

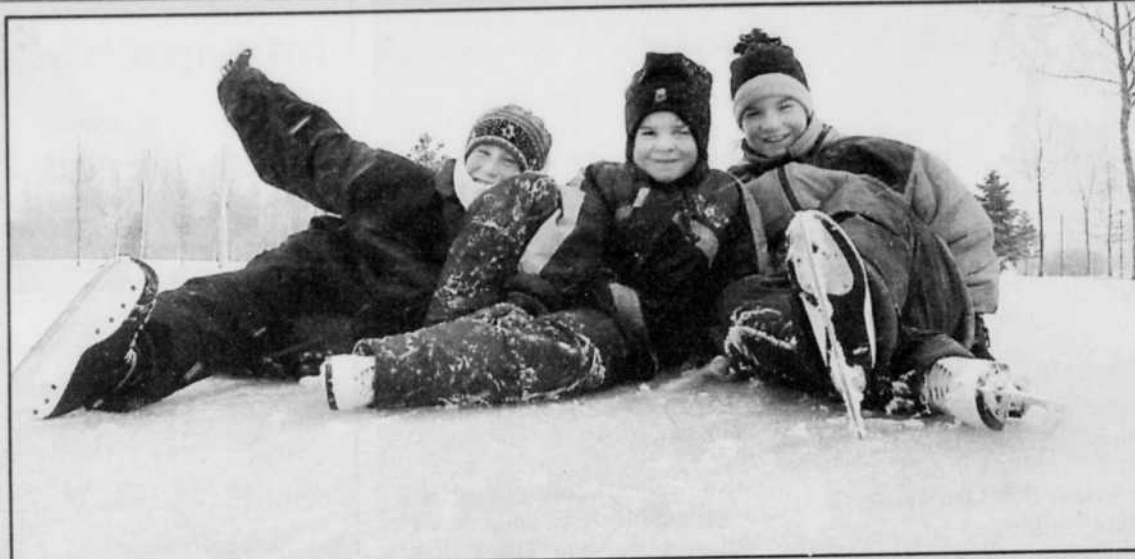
Bingo organisé par le **Club d'âge d'or de St-Césaire**, tous les vendredis à 19h30, au 1135 Vimy, St-Césaire.

Rencontres folkloriques organisées par l'**AQLF Richelieu-Yamaska**, tous les vendredis à 19h30, au 172 Court, Granby.

Rencontre organisée par **Les amis du folklore de Ste-Brigide**, à 19h30, au Centre municipal, Ste-Brigide.

Le **Club d'âge d'or de Bonsecours** organise une soirée de danse à 20h30, au Rhum-Antic de Bonsecours. Orchestre: Mario Dulude.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or de St-Cécile-de-Milton**, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Les Delta.



L'anneau qui dépanne

Si le drapeau rouge qui flotte au bord de la patinoire du lac Boivin vous déprime, remontez-vous le moral tout juste de l'autre côté du chalet des patineurs sur l'anneau de glace qu'on a aménagé dans le parc Johnson. Cet anneau dépanne fort bien les amis de la lame en attendant que les conditions climatiques permettent le patinage sur la grande surface que les employés municipaux ont commencé à préparer.

photo Michel Saint-Jean

moment du passage d'un millénaire à l'autre, il y en a qui ont fracassé une vitrine pour s'emparer, non pas de téléviseurs, mais bien d'aspirateurs...

Annie Larochelle a eu droit à un gros party surprise pour son anniversaire. Ses amis lui ont fait faire un petit tout de Farnham.

Il y a de ces journées où **François Audette** en arrache... comme cette fois où il a endommagé son véhicule en accrochant une boîte aux lettres à Sainte-Sabine pour ensuite faire une crevaillon... en prétendant

que les circulaires à livrer étaient trop lourds alors que, selon des informations confirmées, le pneu en question était déjà pas mal mou...

Réal Monfette se fait-il de plus en plus vieux et aurait-il besoin de verres? Prenant connaissance, via Internet, des manchettes de La Voix de l'Est, il a lu le 13 janvier 3900 et nous a alors fait part de son étonnement. Pourtant, après vérification, c'était bien indiqué 13 janvier 2000. Peut-être que l'ami **Réal**, lui, est déjà rendu en 3900...

Au printemps 1999, une rumeur

circulait à l'effet que le champagne se ferait rare pour l'arrivée de l'an 2000. **Charles Daigle** décida alors d'aller lui-même en France afin d'acheter le champagne qu'il avait promis de boire en compagnie de ses amis en ce jour mémorable. Ça, c'est un ami!

Félicitations à **Dany Roy** et **Sophie Mailloux** qui sont les heureux parents d'un garçon né le 8 janvier...

Les propriétaires **Ginette Canuel** et **Camil Duchesne**, du Gîte La Maison DuClas, rue du Nénuphar,

se font souvent questionner concernant la signification du nom de leur B&B. Alors, voici: les lettres «Du» représentent **Duchesne**, les lettres «Ca» proviennent de **Canuel**, le «s» de la fin est pour leur fils **Sylvain** et la lettre «l» a été insérée pour **Lysanne**, la compagne de **Sylvain**.

Bonne chance à **Micheline Gauthier**, de la Friperie Mex, qui, après avoir été propriétaire de la Friperie Micheline durant cinq ans, a décidé de vendre et de passer à autre chose. De belles années au cours desquelles **Micheline** a rencontré plein de gens dont elle a apprécié la visite et l'encouragement.

À lire dans le Plus

- Le sushi n'a plus de secret pour **George et Lisa Vanha**, propriétaires de la Poissonnerie du village du Sutton. Plusieurs restaurants de la région, de Montréal et même des États-Unis passent leurs commandes chez eux.

- La Halte-garderie du CLSC de la Haute-Yamaska permet à quelques parents dans le besoin d'avoir du temps à eux une demi-journée par semaine. Les enfants, eux, trouvent toute l'attention qu'ils veulent des six intervenants.

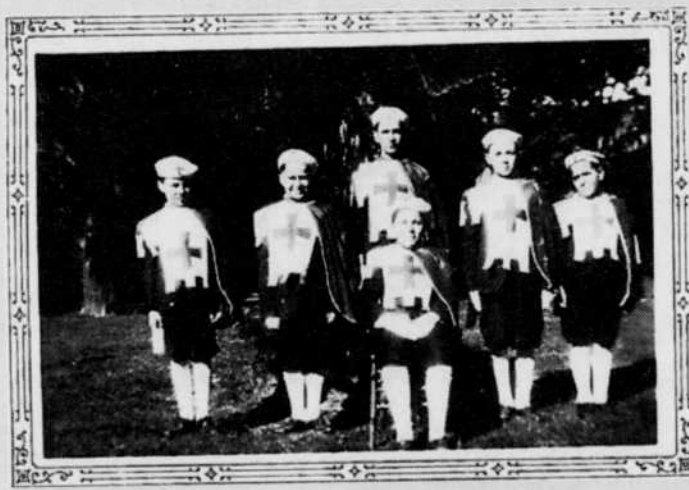
- Une grande fête populaire diocésaine pour souligner le Jubilé oecuménique aura lieu au centre-ville de Granby, le dimanche 16 janvier, à compter de 14h. Au programme: prières et feu de joie.

Bonne fête

Un joyeux anniversaire de naissance à **Flore Guillet** de Roxton Pond (92 ans); **Jocelyne Catudal** de Ste-Cécile; **Rita «mamie» Côté** de St-Valérien; **Thérèse Cournoyer-Arès** de Granby; **Rita Daigle** de Roxton Falls; **Madelaine Dépot** de Granby; **Gisèle Genesse** de Granby; **Martin Gévry** de Granby; **Marie-Élaine Kéri** de Granby; **Isabelle Larocque** de Cowansville; **Madeleine Lessard** de Granby; **Pascal Paquin** de Roxton pond; **Nicole St-Amand Roy** de Granby; **Nicole Vincelette** de Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler le jour précédent, entre 8h30 et 12h, au 375-4555 poste 255, du lundi au vendredi).

C'était en... 1939-1940

Qui se souvient du Conseil de la croisade eucharistique du Collège Sacré-Cœur, rue St-Joseph, à Granby, en 1939-1940? Et en reconnaissez-vous les membres? Dans l'ordre habituel, autour de **Rosaire Lambert**, assis à l'avant, on retrouve **Edmond Tétrault**, **Paul Mailloux**, **René Marchand**, **Normand Benoit** et **Claude Richer**.



Service des abonnements
Livraison • Camelots
UN SEUL NUMÉRO :

375-4555

Le 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.

La Voix de l'Est

TU CHANGES MON QUOTIDIEN!

111608

Écrasement d'avion près de la Libye: au moins 15 morts

BERNE, Suisse
Associated Press

Un avion suisse transportant 38 passagers et trois membres d'équipage sur un vol intérieur libyen s'est abîmé en mer hier au large des côtes de ce pays, faisant au moins 15 morts, selon la société propriétaire de l'appareil.

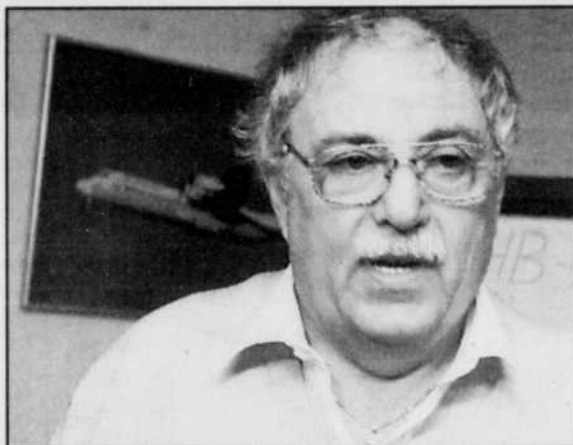
Sur les 41 occupants, 18 ont pu être secourus, selon la télévision d'État libyenne. On était sans nouvelles, dans la soirée, des huit autres occupants. Parmi les occupants figuraient 17 Libyens et 24 ressortissants étrangers, a ajouté la télévision, sans préciser la nationalité de ces derniers.

Des informations ont fait état de la présence de 13 ressortissants britanniques à bord de l'avion, mais le Foreign Office à Londres n'était pas en mesure jeudi soir de les confirmer.

L'avion, un Shorts 360-300 bi-turbopropulseurs à hélices, appartenait à la société de services aériens Avisto AG, basée près de Zurich. Il avait décollé de Tripoli, à destination de la raffinerie libyenne de Marsa el-Brega, située à 450km à l'est de la capitale.

Tous les passagers de l'avion étaient des employés d'une compagnie pétrolière libyenne, a indiqué hier le président d'Avisto, Franz Fassbind.

photo
Associated Press



L'accident s'est produit vers 13h40 heure locale à une quinzaine de kilomètres de l'aérodrome de Marsa el-Brega.

Tous employés d'une pétrolière

Tous les passagers étaient des employés d'une compagnie pétrolière libyenne, selon le président d'Avisto, Franz Fassbind. Ce dernier a fait état de quatre nationalités différentes parmi les occupants de l'appareil. Mais, selon d'autres sources, il y avait, à bord, des Libyens, des Britanniques, des Phi-

lippins, des Croates et des Pakistais.

Le Bureau fédéral suisse d'enquêtes sur les accidents d'aviation doit envoyer aujourd'hui un expert en Libye. L'enquête relève toutefois des autorités libyennes.

L'avion a dû effectuer un amer-rissage d'urgence suite à la panne de ses deux moteurs, a précisé le Département fédéral suisse de l'environnement, de l'énergie, des transports et de la communication (DETEC).

Des chercheurs américains réussissent à cloner un singe

Paul Recer

WASHINGTON
Associated Press

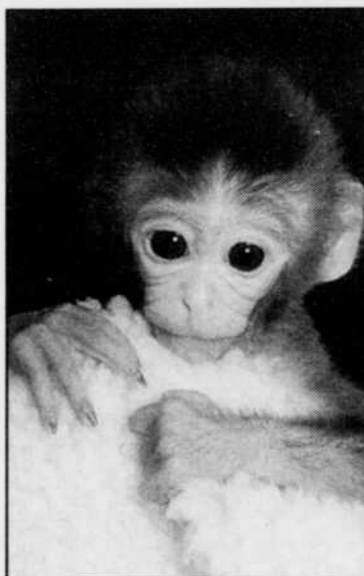
Des chercheurs de l'Oregon tentent de créer par clonage des singes génétiquement identiques, qui serviraient de cobayes pour expérimenter de nouveaux traitements contre des maladies humaines, selon une étude à paraître vendredi dans la revue scientifique Nature.

Une femelle baptisée Tetra a déjà vu le jour et quatre autres singes pourraient naître dans quelques mois, selon le professeur Gerald Schatten.

Il a précisé qu'il faudrait attendre le mois de mai et la naissance de ces animaux pour savoir lesquels des embryons divisés deviennent des nouveaux-nés. «Il est possible que nous aurons des singes génétiquement identiques nés de mères différentes», a-t-il déclaré.

La plupart des traitements médicaux sont aujourd'hui testés sur les souris. Les singes sont beaucoup plus proches de l'homme et seraient plus adaptés au développement de nouvelles techniques comme la thérapie génique ou la culture de nouveaux organes à partir de cellules souches, selon M. Schatten.

Les chercheurs ont créé des embryons de singe en laboratoire en combinant du sperme à des ovocytes. Au stade de développement de la 8e cellule ils ont été divisés en



Une femelle baptisée Tetra a déjà vu le jour et quatre autres singes pourraient naître dans quelques mois.

photo Associated Press

quatre, chaque partie contenant deux cellules. Celles-ci ont à leur tour donné de nouveaux embryons, qui ont été implantés dans les utérus de différentes mères porteuses.

Lors d'un premier test, le jumeau génétique de Tetra a été perdu en cours de grossesse, en raison d'une fausse couche.

Selon Gerald Schatten, la technique ne consiste pas à cloner dans le sens de produire un double génétique d'un adulte, comme cela avait été le cas avec la brebis écosaise Dolly.

En revanche, cette technique permet de cloner des nouveaux-nés génétiquement identiques qui proviennent du même embryon. Selon lui, on ne connaît quasiment pas de cas de singes rhésus qui soient des jumeaux identiques produits naturellement.

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE
LECTURE PAR TAROTS MARSEILLAIS

Travail
Amour
Santé
Argent
Affaires

293-3473
632, rang Séraphine, Ange-Gardien

**Vous reçoit
sur
rendez-vous**

Magasinez au centre-ville et...
FÊTEZ L'AN 2000 AU CHAMPAGNE!

**FÉLICITATIONS
AUX GAGNANT(E)S
des 2 JÉROBOAMS
DE CHAMPAGNE**

Marie-Josée Hamel de Granby
du Salon Maurice

et

Alice Deschênes de Roxton Pond
de la Boutique Arpelle



Gagnant(e)s des FLÛTES À CHAMPAGNE

Josée Blanchard de Granby du Salon Reflet Beauté
Sukiu Dells de Granby de Multimags
André Grenier de Lac-Brome du Panier Santé

Promotion organisée par
LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL
CENTRE-VILLE DE GRANBY
Information : 375-4322

L'Artiste - Peintre
Em.

**VENTE
DE BLANC**
en janvier

Spécial sur toutes les
TOILES D'ARTISTES
de tous formats réguliers en magasin

Exemples de prix :

8 x 10	2 ⁹⁹ \$
rég. 4,25 \$	
10 x 12	3 ⁹⁹ \$
rég. 5,25 \$	
12 x 16	4 ⁹⁹ \$
rég. 6,25 \$	

- 20%
sur toiles cartonnées

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion, jusqu'au 31 janvier 2000.

CHEZ BÉTONEL au
110 St-Charles Sud, Granby 375-9449

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

11

BOURSE DE MONTREAL

Vancouver cotes québécoises

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
AFCAN	15000	0.080	0.080	0.080 +0.010
ARCA	15000	0.280	0.280	0.280 +0.010
Alcan	28600	0.600	0.550	0.560 +0.020
Alcan	7500	0.190	0.150	0.150 +0.040
Angl. Swis	85000	0.160	0.140	0.140 -0.020
Antoro	14000	0.240	0.210	0.210 -0.010
Apal	3000	0.200	0.200	0.200
Arenagol	250000	0.440	0.400	0.420 +0.010
Artigat	29000	1.000	0.850	0.850 -0.050
Aurifer	128000	0.060	0.050	0.050 -0.010
Aurifer	8700	0.070	0.050	0.050 -0.020
Aurifer	5000	0.180	0.150	0.150 -0.020
BridgePoint	158200	1.400	1.350	1.350

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Canac	11660	0.050	0.050	0.050
Canac	7000	0.080	0.070	0.070 -0.040
Cad-Or Corp	28800	1.190	1.110	1.190 +0.020
Cenosis	167235	1.550	1.380	1.470 +0.020
Cimatic	11400	0.200	0.200	0.200 -0.020
Coleraine Mn	29300	0.070	0.050	0.050 -0.020
Con Gas	97	0.000	0.000	0.000
Malartic	5017	0.280	0.180	0.180 +0.050
Valley a	6700	0.620	0.610	0.610 -0.140

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Diam	31500	0.180	0.160	0.160
Dianor	26500	0.170	0.160	0.170 +0.010

Titres

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
100	0.000	0.000	0.000
19250	0.140	0.120	0.120 -0.020
13250	0.040	0.030	0.030
60455	0.340	0.300	0.330 -0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
72800	1.300	1.010	1.050 -0.070
147725	3.000	2.500	2.650 -0.100
20000	0.050	0.050	0.050 +0.010
151625	1.300	0.980	1.000 +0.050
204000	0.070	0.050	0.070 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
219300	0.410	0.330	0.410 +0.090
100	0.000	0.000	0.000
1700	1.250	1.000	1.250
190100	0.920	0.800	0.900 -0.020
10000	0.140	0.140	0.140 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
650	0.000	0.000	0.000
1000	0.990	0.990	0.990
297287	1.250	1.170	1.210 -0.030
1400	1.800	1.800	1.800 +0.050
57000	0.070	0.060	0.060 -0.010
42000	0.250	0.190	0.250 +0.050
30500	0.300	0.280	0.300 +0.020
10000	0.110	0.110	0.110 -0.010
50114	0.510	0.460	0.460 -0.040

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
4300	1.630	1.600	1.600 -0.030

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
100	0.000	0.000	0.000
19250	0.140	0.120	0.120 -0.020
13250	0.040	0.030	0.030
60455	0.340	0.300	0.330 -0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
72800	1.300	1.010	1.050 -0.070
147725	3.000	2.500	2.650 -0.100
20000	0.050	0.050	0.050 +0.010
151625	1.300	0.980	1.000 +0.050
204000	0.070	0.050	0.070 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
219300	0.410	0.330	0.410 +0.090
100	0.000	0.000	0.000
1700	1.250	1.000	1.250
190100	0.920	0.800	0.900 -0.020
10000	0.140	0.140	0.140 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
650	0.000	0.000	0.000
1000	0.990	0.990	0.990
297287	1.250	1.170	1.210 -0.030
1400	1.800	1.800	1.800 +0.050
57000	0.070	0.060	0.060 -0.010
42000	0.250	0.190	0.250 +0.050
30500	0.300	0.280	0.300 +0.020
10000	0.110	0.110	0.110 -0.010
50114	0.510	0.460	0.460 -0.040

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
4300	1.630	1.600	1.600 -0.030

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
100	0.000	0.000	0.000
19250	0.140	0.120	0.120 -0.020
13250	0.040	0.030	0.030
60455	0.340	0.300	0.330 -0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
72800	1.300	1.010	1.050 -0.070
147725	3.000	2.500	2.650 -0.100
20000	0.050	0.050	0.050 +0.010
151625	1.300	0.980	1.000 +0.050
204000	0.070	0.050	0.070 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
219300	0.410	0.330	0.410 +0.090
100	0.000	0.000	0.000
1700	1.250	1.000	1.250
190100	0.920	0.800	0.900 -0.020
10000	0.140	0.140	0.140 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
650	0.000	0.000	0.000
1000	0.990	0.990	0.990
297287	1.250	1.170	1.210 -0.030
1400	1.800	1.800	1.800 +0.050
57000	0.070	0.060	0.060 -0.010
42000	0.250	0.190	0.250 +0.050
30500	0.300	0.280	0.300 +0.020
10000	0.110	0.110	0.110 -0.010
50114	0.510	0.460	0.460 -0.040

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
4300	1.630	1.600	1.600 -0.030

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
100	0.000	0.000	0.000
19250	0.140	0.120	0.120 -0.020
13250	0.040	0.030	0.030
60455	0.340	0.300	0.330 -0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
72800	1.300	1.010	1.050 -0.070
147725	3.000	2.500	2.650 -0.100
20000	0.050	0.050	0.050 +0.010
151625	1.300	0.980	1.000 +0.050
204000	0.070	0.050	0.070 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
219300	0.410	0.330	0.410 +0.090
100	0.000	0.000	0.000
1700	1.250	1.000	1.250
190100	0.920	0.800	0.900 -0.020
10000	0.140	0.140	0.140 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
650	0.000	0.000	0.000
1000	0.990	0.990	0.990
297287	1.250	1.170	1.210 -0.030
1400	1.800	1.800	1.800 +0.050
57000	0.070	0.060	0.060 -0.010
42000	0.250	0.190	0.250 +0.050
30500	0.300	0.280	0.300 +0.020
10000	0.110	0.110	0.110 -0.010
50114	0.510	0.460	0.460 -0.040

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
4300	1.630	1.600	1.600 -0.030

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
100	0.000	0.000	0.000
19250	0.140	0.120	0.120 -0.020
13250	0.040	0.030	0.030
60455	0.340	0.300	0.330 -0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
72800	1.300	1.010	1.050 -0.070
147725	3.000	2.500	2.650 -0.100
20000	0.050	0.050	0.050 +0.010
151625	1.300	0.980	1.000 +0.050
204000	0.070	0.050	0.070 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
219300	0.410	0.330	0.410 +0.090
100	0.000	0.000	0.000
1700	1.250	1.000	1.250
190100	0.920	0.800	0.900 -0.020
10000	0.140	0.140	0.140 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
650	0.000	0.000	0.000
1000	0.990	0.990	0.990
297287	1.250	1.170	1.210 -0.030
1400	1.800	1.800	1.800 +0.050
57000	0.070	0.060	0.060 -0.010
42000	0.250	0.190	0.250 +0.050
30500	0.300	0.280	0.300 +0.020
10000	0.110	0.110	0.110 -0.010
50114	0.510	0.460	0.460 -0.040

Titres

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
200	8.500	8.500	8.500 +0.350
70079	0.260	0.240	0.260 +0.010
10050	0.720	0.720	0.720 +0.020
55504	0.110	0.100	0.100 +0.010
400	0.000	0.000	0.000
3000	0.060	0.060	0.060 +0.010
41500	0.140	0.120	0.120 -0.010
276000	0.140	0.120	0.130
66000	0.300	0.250	0.270 +0.030
30000	0.100	0.050	0.080 +0.040
22500	0.180	0.110	0.160
8900	0.470	0.420	0.450 -0.050
9500	0.150	0.150	0.150 +0.030

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
12013	0.110	0.100	0.110 -0.010
16500	0.180	0.160	0.180
675622	2.550	1.900	2.420 +0.540
20000	0.190	0.180	0.190 -0.010
14016	0.140	0.100	0.140

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
5500	0.350	0.300	0.350
53000	0.600	0.110	0.130 +0.010
4600	1.250	1.250	1.250
5000	0.700	0.700	0.700 +0.150
13400	0.110	0.100	0.100 -0.010
6400	0.060	0.060	0.060
70000	0.060	0.050	0.050 -0.010
10000	0.110	0.110	0.110 -0.040
2072	0.240	0.240	0.240 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
5500	0.350	0.300	0.350
53000	0.600	0.110	0.130 +0.010
4600	1.250	1.250	1.250
5000	0.700	0.700	0.700 +0.150
13400	0.110	0.100	0.100 -0.010
6400	0.060	0.060	0.060
70000	0.060	0.050	0.050 -0.010
10000	0.110	0.110	0.110 -0.040
2072	0.240	0.240	0.240 +0.010

Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
5500	0.350	0.300	0.350
53000	0.600	0.110	0.130 +0.010
4600	1.250	1.250	1.250
5000	0.700	0.700	0.700 +0.150
13400	0.110	0.100	0.100 -0.010
6400	0.060	0.060	0.060
70000	0.060	0.050	0.050 -0.010
10000	0.110	0.110	0.110 -0.040
2072	0.240	0.240	0.240 +0.010

Can Ban A	300	24.250	24.250	24.250 +0.750
Can Ban p	529	24.750	24.750	24.750 +0.450
Can Bread	1700	14.300	14.300	14.300 0.000
C Brokink	241700	0.900	0.750	0.900 +0.050
Can Life F	556004	23.400	23.000	23.000 -0.800
C Teno 2	3500	25.100	25.050	25.050 +0.100



Steve Ballmer répondait aux questions des journalistes hier après que Bill Gates, à sa droite, ait annoncé qu'il lui céderait le poste de directeur général de Microsoft.

Windows 2000

Gates veut désormais se consacrer à concevoir et promouvoir Windows 2000, la «prochaine génération» du produit-phare de Microsoft, la série Windows, le célèbre système d'exploitation dont sont équipés la plupart des ordinateurs individuels dans le monde. Il souhaite notamment mettre

au point des services de logiciels qui seront présents sur Internet et qui feront partie intégrante des futures versions de Windows. Microsoft travaille en effet à ce que ses logiciels soient désormais disponibles sur Internet, en plus du système traditionnel qui consiste à les charger dans les ordinateurs individuels.

Ottawa engrange un milliard de surplus chaque mois

OTTAWA
Presse canadienne

Le surplus budgétaire du gouvernement fédéral après les huit premiers mois de l'année financière 1999-2000 s'établit à 7,9 milliards \$, selon ce qu'a révélé hier le ministère des Finances.

Bien qu'imposant, ce surplus est tout de même inférieur de 54 millions \$ à celui affiché à la même période de l'année dernière, après compilation des données pour le mois de novembre.

Le ministère prévoit que l'excédent budgétaire devrait augmen-

ter après compilation des données pour décembre, avant de diminuer au dernier trimestre de l'exercice en raison de l'entrée en vigueur des mesures d'allègement fiscal annoncées dans le budget de février 1999 et de la réduction des taux de cotisation à l'assurance-emploi (de 2,55 \$ à 2,40 \$ versés par l'employé pour chaque tranche de 100 \$ de gains assurables).

Les prévisionnistes du secteur privé prévoient un surplus budgétaire de 5 milliards \$ pour la présente année financière, en tenant compte des 3 milliards \$ qui seront mis de côté par le ministre des Finances, Paul Martin, dans

son fonds d'urgence. Ces 3 milliards \$ serviront à la réduction de la dette s'ils ne sont pas utilisés en cas d'urgence.

Les données du ministère des Finances indiquent que les recettes de l'impôt sur le revenu des particuliers ont augmenté de 2,3 milliards \$, ou 4,6 pour cent, au cours des huit premiers mois. Cette hausse est attribuable à une augmentation du nombre de personnes occupant un emploi.

En contrepartie, les rentrées d'impôt sur le revenu des sociétés ont reculé de 600 millions \$, ou 5,2 pour cent, sous l'effet de la baisse des bénéfices des sociétés constatée en 1998.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.				
Ivaco 2nd 3	950	20.000	19.750	19.750 -0.00	Memotec	22306	1.150	1.010	1.070 +0.020	Oltres res	32500	0.830	0.800	0.810 +0.010	Research	318616	79.500	70.000	72.500 -4.500	Star Data	34550	3.800	3.750	3.750 0.00				
Ivaco 2nd 4	50000	31.100	31.100	31.100 -0.650	Meridian G	484000	10.000	9.300	10.000 +0.300	Olympia a	23350	1.150	1.110	1.120 +0.010	Reserve	118300	0.410	0.410	0.410 +0.000	Star f o	290700	0.530	0.480	0.480 -0.005				
Ivaco 2nd 5	3485	24.000	23.000	23.250 +0.250	Merit	145241	0.620	0.550	0.550 -0.040	Onex C f	209550	48.000	46.000	46.000 0.00	Revenue P	1210	1.850	1.910	1.930 +0.030	Startech	41287	7.100	6.900	7.000 0.00				
Ivanhoe o	35620	3.100	3.000	3.090 +0.010	Merrill L	119176	120.000	117.000	118.000 -0.200	Opawica o	4100	0.450	0.450	0.450 0.00	Rex Dia o	1321384	8.600	6.600	7.100 -1.500	Steclair	14936	1.350	1.300	1.350 +0.100				
JDS Uniph	36400	0.930	0.900	0.900 -0.080	Metall Res o	146000	0.350	0.300	0.300 -0.140	Open Tex o	14255	27.350	26.500	27.300 +0.800	Richelieu	10	11.000	11.000	11.000 0.00	Stella Jones	151380	10.750	10.350	10.450 +0.100				
Jannock	394685	280.900	272.500	+8.500	Methanex	54500	4.470	4.250	4.250 -0.140	Optimum f	1700	3.250	3.250	3.250 +0.050	Richmond	44165	3.000	2.800	3.000 0.00	Stratco	2000	2.250	2.250	2.250 0.00				
Jascan	162770	15.800	15.800	16.800 +1.100	Metro A f	74134	17.400	16.850	16.850 -0.550	Orvana o	1000	0.330	0.330	0.330 +0.010	Richmont	3000	2.500	2.050	2.050 -0.100	Stratco Gl	88935	3.800	3.500	3.750 +0.150				
Jean Court f	35995	17.300	16.300	17.100 +0.400	Micro T	487789	5.250	4.900	5.050 -0.250	Oxbow Eq	2537	0.380	0.380	0.380 0.00	Richter B o	2537	0.380	0.380	0.380 0.00	Strm e o	12500	2.700	2.650	2.650 -0.050				
Jeffrom	15603	32.500	31.250	31.750 -0.250	Micro B f	29800	0.415	0.395	0.395 -0.005	Oxf Prop	2872	0.950	0.950	0.950 +0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	4400	4.800	4.620	4.750 +0.100				
Jewett cam	125902	9.200	8.250	8.750 -0.200	Micro C f	29233	47.500	46.000	46.000 -0.250	PB Corp	300	4.600	4.600	4.600 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	156637	2.750	2.650	2.730 +0.030				
Jordex o	4000	7.300	7.250	7.250 -0.250	Micro D f	664321	10.000	9.600	9.900 +0.100	PCLM Gr o	1500	0.700	0.600	0.600 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	9271	2.600	2.400	2.500 +0.100				
Jumbo Ent	70795	1.490	1.410	1.450 +0.050	Micro E f	264848	4.250	3.550	3.950 +0.450	PRI Auto	200	104.000	103.000	103.000 +8.000	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	10000	0.005	0.005	0.005 0.00				
	19991	0.070	0.070	0.070 +0.010	Mikes R	17400	1.800	1.650	1.700 -0.100	PacWat o	35700	3.200	3.100	3.100 -0.100	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	1500	1.400	1.400	1.400 -0.100				
					Minco o	1000	2.100	2.100	2.100 0.00	Pac Nth A f	2800	17.000	16.500	16.500 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	4900	20.900	20.850	20.850 -0.150				
					Miniford o	14500	1.410	1.400	1.400 0.00	Pac Rim o	143067	2.750	2.400	2.620 +0.220	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	5800	2.150	2.100	2.120 +0.020				
					Miner Nor	3800	0.900	0.900	0.900 +0.050	Pacific	1110	11.500	11.050	11.050 -0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	4900	20.900	20.850	20.850 -0.150				
					Mistay	71825	4.330	4.210	4.210 -0.080	Pan Am o	28700	17.000	17.000	17.000 +0.100	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	2500	3.050	3.050	3.050 -0.100				
					Mistay o	85280	0.780	0.720	0.750 +0.040	Pan Am o	9849	0.440	0.415	0.415 -0.015	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	63150	61.200	62.500 +1.000	Stratco	4945	41.500	40.850	41.000 +0.250
					Mitac Tele	5600	0.200	0.200	0.200 +0.020	PanCan P	116895	22.350	21.250	22.350 +1.100	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	4945	41.500	40.850	41.000 +0.250				
					Mitac Tele	27935	6.000	5.750	5.750 -0.200	Pangea o	78119	3.360	3.120	3.300 +0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	15738	0.850	0.800	0.840 +0.040				
					Mitac Tele	834744	20.000	19.250	19.950 +0.700	Panama	7500	1.000	1.000	1.000 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	8000	0.405	0.405	0.405 +0.000				
					Mitac Tele	600	25.250	25.250	25.250 0.00	Paperbord	200	2.150	1.500	1.500 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	17000	1.570	1.570	1.570 0.00				
					Mitac Tele	52000	0.500	0.480	0.480 -0.020	Parkland	65005	13.800	13.700	13.800 +0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	861304	60.400	59.800	59.800 -0.450				
					Mitac Tele	21000	0.240	0.210	0.210 +0.010	Parkland	2000	13.150	13.000	13.000 -0.200	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	27400	27.400	27.500 0.00	Stratco	2410	26.850	26.500	26.500 -0.100
					Mitac Tele	7180	30.250	29.500	30.000 +1.000	Pason Sys	2500	6.150	6.150	6.150 -0.100	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	69700	23.350	23.250	23.250 0.00				
					Mitac Tele	34753	25.600	25.000	25.050 +0.600	Pathon	367895	7.700	7.500	7.600 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	3150	22.650	22.550	22.600 0.00				
					Mitac Tele	357450	0.580	0.500	0.540 -0.040	Pben O	1000	4.000	4.000	4.000 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	9635	20.000	19.400	19.400 -0.400				
					Mitac Tele	2124	12.500	12.000	12.000 -0.250	Peace Ar A	2800	5.000	4.950	5.000 -0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	1200	6.750	6.600	6.600 -0.200				
					Mitac Tele	64073	8.800	8.550	8.700 -0.100	Peak En	17000	1.870	1.700	1.870 +0.020	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	10436	0.130	0.130	0.130 -0.010				
					Mitac Tele	33379	6.150	6.000	6.050 0.00	Pebercan o	121000	0.940	0.880	0.940 +0.140	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	45000	0.700	0.700	0.700 0.00				
					Mitac Tele	85124	15.250	14.900	15.000 +0.050	Perigee I	1500	16.250	16.250	16.250 +0.150	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	12494	4.000	4.000	4.000 0.00				
					Mitac Tele	67321	15.800	15.400	15.500 +0.200	Prins Papr	1000	5.500	5.500	5.500 -0.250	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	4590	3.200	3.200	3.200 -0.150				
					Mitac Tele	67365	0.570	0.450	0.510 -0.050	Prins Papr	32505	15.250	14.150	14.150 -0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	13880	7.000	6.500	6.500 -0.100				
					Mitac Tele	26550	2.650	2.300	2.650 -0.050	Prins Papr	800	2.750	2.600	2.600 -0.150	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	75939	10.650	10.150	10.450 -0.150				
					Mitac Tele	28856	2.340	2.200	2.240 -0.040	Prins Papr	912914	22.700	22.000	22.650 +0.900	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	7818	5.850	5.550	5.750 +0.150				
					Mitac Tele	13200	0.500	0.450	0.450 -0.050	Prins Papr	20000	1.490	1.470	1.490 +0.020	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	17816	5.850	5.550	5.750 +0.150				
					Mitac Tele	40400	20.000	20.000	20.000 -1.000	Petrob k o	817450	3.500	3.350	3.410 -0.090	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	90101	19.250	19.000	19.000 -0.250				
					Mitac Tele	203200	3.810	3.510	3.600 -0.100	Petromet	6400	1.900	1.900	1.900 0.00	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	13939	19.200	18.000	18.000 -0.800				
					Mitac Tele	183710	1.200	1.000	1.030 +0.080	Petropref	199609	0.205	0.195	0.200 -0.005	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	84250	1.100	1.050	1.050 0.00				
					Mitac Tele	4100	4.500	4.350	4.350 -0.150	Philp Ser	18587	10.000	10.000	10.000 -0.050	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	3450	2.750	2.710	2.710 -0.040				
					Mitac Tele	25800	0.250	0.210	0.250 +0.040	Phnx Int	54028	0.190	0.180	0.180 +0.010	Rider A	500	2.000	2.000	2.000 0.00	Stratco	104250	7.250	7.100	7.150 -0.200				
					Mitac Tele	4371942	1.250	0.420	0.950 +0.070	Pipe NIT p	12375	7.500	7.250															

Petites annonces

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H*

* avant 16 heures pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 heures pour parution dans LE PLUS ou pour SPECIAL WEEK-END

RUBRIQUES

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 631
SERVICES	640 à 648
EMPLOIS	660 - 661
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



140 Logements vendus en moyenne chaque année depuis 1997

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Pour un service à votre mesure



Tony Van Doorn



Luce Laverrière

ACHAT VENTE ÉCHANGE SUCCESSION IMMEUBLE À REVENUS

378-0469

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

La première maison



Pierre Brissette
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

378-8461

s'en occupe...

LA CAPITALE DES CANTONS DE L'EST INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BOISÉS DE L'ESTRIADE
Libre immédiatement, directement du constructeur, 5% pces, façade en brique, terrain 16,000 pi.ca., prix 89,900\$. Inf.: 770-1137

BROMONT, endroit tranquille, bel environnement, jolie petite maison 20x30, sur terrain loué 125\$ par mois, à vendre en bas de 20,000\$. Possibilité d'échange. 375-4508.

CANTON DE SHEFFORD: 85 De La Sapinière, 3 c.c. + bureau, près du Golf Les Cèdres. A voir! Inf.: 372-6132

CANTON GRANBY, 876 Dufferin, joli bungalow 1956, secteur commercial, laisserais au prix évaluation. 375-3752 ou 375-2421.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

547 DENISON EST., bung. avec un logis au s-sol, revenus de 6,000\$/an, 2 foyers, vendue par le proprio. Agent s'abstenir. Inf.: 372-5720

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

A ST-CÉSARE, belle grande maison mobile 4%, grand terrain, libre immédiatement, 469-3759 ou cell: 777-6436.

510 COMMERCE À VENDRE

MAGASIN DE PRODUITS NATURELS ouvert depuis 1991 à Farnham. Contactez Ginette Dumontet, 293-2243.

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

ÉRABLIÈRE 4,500 ENTAILLES avec équipement complet. Possibilité de 7,000. 243-0976 ou 776-9871.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2% AVEC CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, câble, 365\$. Et 3% luxueux, tout fourni, 495\$. 378-4121

2% chambre à part, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, station, à la porte, secteur tranquille, près des Galeries, 345\$/mois. 375-3557

3% À LOUER, libre en mars, 335\$/mois, à proximité du Wal-Mart et du Cégep. 375-3659 Jérémie.

AAAA-APP. 2%, meublés, chauffés, éclairés, 320\$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près du Cégep, buanderie. Bail avec références. Inf.: 777-7965 ou 372-3184.

AAAA-APP. 3%, 335\$ à 370\$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, livres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

APP. 3% meublé, chauffé, éclairé, 1/2 s-sol, 375\$/mois, libre imm., au 189 Desjardins. 777-7204

GRAND 2% semi meublé, poêle et frigo, près de tous les services, secteur cégep, 250\$ par mois. Inf.: 777-2807

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

NOUVEAU À ANGE-GARDIEN DANS UN 4 LOGIS
Grands 4% neufs, plancher b. franc, asp. central, grand patio, remise, entrée ind., à 2 min. aut. 10, pour 1er mai. 450-293-4102

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRANDS 3 1/2-4%, modernes libres janv. et fév. à partir de 405\$ style condo à aires ouvertes. armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav.-séch. dans 3% secteur résidentiel près des Galeries. Idéal pour retraités ou semi-retraités. 41 Pinard, 276 Simonds. 372-2474

GRANDS 4%-3 1/2%
Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière aux personnes retraitées. 372-3450

539 CHAMBRES À LOUER

A GRANBY, 347 St-André Ouest, chambre pour homme, meublée avec frigo, lavabo, lav. séch., endroit tranquille, 45\$/sem. 375-2421

CHAMBRE à louer, très propre, cuisinette, poêle, réfrigérateur, four à micro-ondes, salle de bain, avec références. 375-8789.

545 LOCAUX À LOUER

350 ET 1,000 P.I.C.A. au rez-de-chaussée, et 1,100 P.I.C.A. au 1er étage. Climatisé, et salle de conférence, très bien situé. 372-6511

356 PRINCIPALE, 1,300 pi. ou moins, peut être loué par espaces, ascenseur, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, à partir de 55\$/pi. Cré-dit déménagement et installation. 378-8642

BEAU GRAND LOCAL COMMERCIAL
Endroit stratégique, centre-ville Granby, 1,500 pi. ca., stationnement à l'arrière. Idéal pour professionnel. 375-0808 ou 378-3556 après 16 h.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS un ensemble fauteuil berçant, inclinable avec divan, causeuse ou divan-lit, le tout très propre. Inf.: 777-7565

600 DIVERS ARTICLES

2 CAGES À OISEAUX, 1 cage à chien de voyage; 2 robes longues, gr. 7 et 8 ans. Super Nintendo. Et 50 barreaux en chêne. 293-6081

BALANCE DE FRIPERIE À VENDRE
Linge, comptoir, racks, accessoires. Info: (450) 469-3523

CAUSE DÉPART DU PAYS! Lit d'eau 150\$. 2 ensembles de ski, peinture: homme-11, femme-7; 2 ensembles bâtons de golf. Divers outils. Inf.: 534-3057, pag. 776-9103

CUISINIÈRE, laveuse et sècheuse, très propres, prix à discuter. 777-7218 le soir.

ENCAN STUKELY SUD, souhaite "Bonne Année" à tous ses clients et nouveaux clients. Nous serons de retour le samedi 15 janvier à 19 h, ainsi que tous les autres samedis suivants. Nous aurons un encan spécial (beaucoup d'antiquités), le dimanche 23 janvier à 11 h, au 2179, Route 112. Inf. 1-450-297-4041, ou rés. 1-450-291-3582

FOIN À VENDRE
Tél. 372-0653

FRIGO, mob. de cuisine, TV couleur, vidéo, bibliothèque, accordéon, aquarium, laveuse et sècheuse; "press-drill", raquettes à neige. LES TROUVAILLES DE L'ESTRIE 202 BOUL. BOIVIN, GRANBY, 777-0504

MÉTIER LECLAIR, "Nilus", 45 po., avec banc et accessoires, parfaite condition, 950\$. Entre 17 et 19 h, 539-1267.

VENDEUR DE L'ANNÉE 1998
à la franchise La Capitale Granby inc.

Nul besoin de se prendre pour quelqu'un d'autre lorsqu'on est soi-même.

Claude Fournier

La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
www.lacapitale.com

378-8461



FRANCINE LÉGARÉ

POUR VENDRE OU ACHETER

Faites affaire avec Francine Légaré et courez la chance de gagner une croisière offerte par toute l'équipe de RE/MAX professionnel inc.

378-4120

RE/MAX Professionnel F.L. inc. courtier immobilier agréé

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

GARAGE COMMERCIAL, très bien situé, chemin Granby - St-Paul. Idéal pour tout genre de commerce. 777-9562, 375-4742 ou 293-7085

548 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE MAISON DE CAMPAGNE ou ferme, à louer avec ou sans option d'achat, située entre Granby et Knowlton. Tél.: 770-7118

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIÉS-GÉRANTS demandés. Magasin vente détail. Capital requis 15,000\$. Revenu annuel garanti 45,000\$. Inf.: 418-265-7899

600 DIVERS ARTICLES

OUTILS DE MÉCANICIEN: Kit de pinces à Snap-Ring de marque Snap-On, valeur 600\$ pour 200\$. Cause de vente changement de travail; 2 drills à air 3/8 Snap-On série Blue-Point, bon prix, à discuter. Scie à chaîne Jonsered 150\$ nég. Fournaise à l'huile genre annexe, 125\$. Poêle à bois comb. lente valeur 350\$ pour 175\$ nég. 263-2384

PLANCHE À NEIGE K2, 1996, 142 cm, en bon état; aussi Nintendo 64, état neuf, avec 3 cassettes: 1080 degrés, F-Zero X, Goldeneye 007. 469-4287 demandez Marie-Pier.

RECHERCHE personne pour mettre de la musique sur mes chansons ou vendrais les chansons sans musique. Tél: 266-4643

TRACKER 1989, 4x4, besoin de réparations mineures sur carrosserie, mécanique A1, 2,200\$ nég. Inf. 1-450-793-2344.

604 INFORMATIQUE

BACKUP DE SÉCURITÉ, (copie de CD rom) pour PC, PLAYSTATION, MUSIC. Simon 375-0912, pagette: 770-9246

D.B. INFORMATIQUE Ordinateurs de base avec 64 megs RAM pour 1,299\$ tx incl. Demandez ce que vous pourriez avoir pour 200\$ de + ? Inf.: 770-1427 ou 777-9740.

INFORMATIQUE C.B.
Vous offre un service à domicile pour vos problèmes de matériel informatique. Prix avantageux. De 9h à 21h, au 263-2384

MODCHIP
pour Playstation. Permet de lire les jeux copiés et importés. 45\$ (comprend l'installation). Sur rendez-vous au 375-3659, Jérémie, laissez m e s s a g e

611 VÊTEMENTS

TRÈS BEAU MANTEAU DE SUÈDE 1/2, couleur kaki, grandeur médium, jamais porté avec étiquette. Prix à discuter. 375-4623

617 BOIS DE CHAUFFAGE

ÉRABLE DE MONTAGNE en blocs de 15 po, bien sec, 50\$. Bois mélangé bien sec, 45\$. Livraison incluse. 534-2941

630 ESCORTES

!!!! POUR HOMMES SÉRIUX !!!!
Petite caresse en intimité, 40 ans + seulement 7/7 - Jocy 378-9254 - 24/24

AGENCE BLEUE NUIT
Rêves inoubliables!
Tél. 777-9558

SPÉCIAL EN PRIVÉ
Charmante Gasp reçoit 7/7, 24/24
Tél. 372-1901

♥♥♥ TRÈS PRIVÉE ♥♥♥
Je reçois jour et soir, discrète et confidentielle.
372-0673 jolte, douce, sensuelle

Bellefleur Pierre

1 PROPRIÉTÉ VENDUE TOUS LES **4 JOURS**
DEPUIS 1995
378-4120

RE/MAX

178390



638 SCIENCES OCCULTES

L'ASTROLOGIE, 3 ASTROLOGUES
1-900-630-6262, 2.99\$/min. 18 ans et +.
BONNE ANNÉE!

L'HONNÉTÉ de Mme Karonanna Zamort
Grande médium et voyante, 4.99\$/min.
Mais No 1 : 1-900-451-9602, carte de crédit
1-800-735-2067, 18 ans et +.

640 SERVICES OFFERTS

MASSAGE

Mme Labbe, 777-4370

MASSAGE SUÉDOIS

MASSAGE À 4 MAINS.
Tél.: 777-2535

SOINS À DOMICILE

Ceci s'adresse à toutes personnes âgées voulant demeurer à leur domicile, ainsi que pour les personnes demeurant dans une résidence de personnes âgées ou foyer d'accueil. Je suis une femme d'expérience : en soins d'hygiène, en entretien ménager, en cuisine. Si vous cherchez une personne compétente pour vous apporter une aide, veuillez communiquer avec moi, Francine au 375-8162 ou 266-9798

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

111613

641 COURS

COURS DE FLAMENCO!

Danse espagnole pour tous et toutes, à Granby.

4 5 0 - 2 6 6 - 4 7 3 9



COURS DE FLAMENCO!

Pour tous et toutes

(450) 266-4739

642 GARDERIES

GARDERAI enfants chez moi, secteur Montplaisant. Repas équilibrés. 776-7470

646 AMITIÉ RENCONTRES

CÉLIBATAIRES EN FÊTE organisme à but non lucratif, rencontres au salon de quilles, tous les lundis soir, 19 h, quilles Frontenac, 5, rue Laval. Prix: 6\$.

Inf.: 375-5858.

Aussi tous les samedis matin, 9 h 30, au Quillorama, 1000 Principale. Bienvenue à tous! Sans réservation. Inf.: 777-2922

POUR COUPLES ÉCHANGISTES, maison de campagne dans l'Estrie, ambiance chaleureuse. S'abstenir: célibataires et obèses. 450-538-0725 ou 514-572-7029.

660 PERSONNEL DEMANDE

ASSISTANT(E) CHEF-CAISSIER(ÈRE)

A temps partiel, minimum 3 ans d'expérience dans secteur alimentaire ou commerce de détail. Se présentez au 65 Évangéline, Granby demandez Claude ou Danielle.

660 PERSONNEL DEMANDE

AU COQ recherche personnel dynamique pour combler un poste de RÉCEPTIONNISTE-CAISSIERE

Disponible de jour ou de soir, 7 jours / semaine. Apportez c.v. ou remplissez une demande d'emploi à la Rotisserie Au Coq, 777 Principale, Granby J2G 2Y6.

AVONS UNE ENTREPRISE bien connue. Vos heures égalent vos profits. Rabais incroyables! Aucun quota à atteindre. Aucun achat de stock requis. Kit gratuit du 12 au 19 janvier inclus. Téléphonez sans tarder : 263-8259

BARMAID DEMANDÉE du mercredi au samedi. Se présenter au Bar Rustique, 439 Dufferin, Granby, demander Francine ou Marcel.

BESOIN D'UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE travail idéal pour dame à la maison, retraitée ou étudiante. 243-1485.

CHERCHE PERSONNE FIABLE, patiente, avec beaucoup d'humour, pour garder traumatisé crânien, 2 fins pas mois, à votre domicile. Celine au 372-6183, 375-3947, 293-6378

COIFFEUR(EUSE) professionnel(le), belle personnalité et honnête. Aussi local à louer pour esthétique. Info: Colette, 539-4343

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) demandé(e) pour dépanneur, avec expérience sur caisse + valideuse, temps plein + partiel. Doit être disponible soir et fin de semaine. Se présenter avec CV au 137 Robinson Sud, Granby.

COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES demandé au Provigo, 320 boul. Leclerc, Granby avec expérience et disponible en tout temps. Voir Eric.

COMMIS POUR DÉPARTEMENT de la viande et de la boulangerie, à temps partiel (expérience serait un atout). Inf: 378-4659, demandez Claude ou Lisette.

FAITES UN ESSAI GRATUITEMENT aucun débourse, vendez Avon et obtenez jusqu'à 50% de profit. 776-2002.

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, pour garçon de 3 ans, du lundi au jeudi de jour, secteur rue Simonds. Doit se voyager. 776-5929

RECHERCHE journalier pour entreprise de pavage dans région de Granby. Avec ou sans expérience, ayant cours de sécurité dans construction. Envoyez CV au casier 5372, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4.

UN MANUFACTURIER DE MEUBLES DE COWANVILLE est à la recherche D'ÉBÉNISTES

ayant au moins 2 ans d'expérience pour le montage de meubles et posage de moulures. Les candidats sauront travailler avec les différents outils du métier et auront le sens de l'initiative, de la dévouement et de l'autonomie.

Veuillez communiquer au (450) 266-7811 ou envoyez votre C.V. par télécopieur au 450-266-1430

670 AUTOS

ACURA 2.5TL 1997, noire avec mags, int. cuir noir, 60,000 km, t. équipée: P.B., P.S., radio-cassette, CD. Prix, balance de location. Inf.: 263-1587, cell. 260-5088.

CHRYSLER LE BARON 1991 parfaite condition, 180,000 km, 3,000\$. Inf.: 776-6171, Alain.

HONDA CIVIC DX 1989, manuelle, 66,731 km, super propre, mécanique A1, pneus neufs d'hiver, femme proprio, cause: maladie. 4,500\$. 777-4635 ou pagette: 770-7676.

MERCURY SABLE 96, automatique, rouge vin, 48,000 km, moteur V6, 4 portes, tout équipée. Inf: 777-5371 ou 777-5350 poste 6227.

SUZUKI SWIFT 1990, 4 ptes, également Swift 1990 2 ptes, 1,777\$. STATION AMC 4X4, aut., original, parfaite mécanique, 1,777\$. DODGE 600, 4 ptes, aut., 677\$. PICK-UP S15 4X4 1986, avec boîte de fibre et intérieur plastifié, 2,777\$. Limousine Exécuteur 1986, 1,777\$. DODGE NEON 1990, 4 ptes, aut., 90,000 km, comme neuve, anti-démarrreur, 3,777\$. CHRYSLER NEW YORKER 1986, 550\$. PULSAR 1984 rouge, aut., vrai bijou, 1,777\$. DODGE CARAVAN 1984, 2,000\$ de réparation, moteur changé, 1,777\$. CELEBRITY 1986, 4 ptes, 1,777\$. BATEAU 19 pieds, aubaine. ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT, four à pizza, ainsi que 2 friteuses. Également 3 motoneiges: Blizzard, TNT, John Deere. Le tout 2,777\$. Pour + d'info, échange possible. 378-9382 a.m. et p.m. pag. 360-7311, 777-1301

TOYOTA COROLLA 1996, 4 ptes, 75,000 km, très propre, état neuf, bal. de garantie jusqu'à 100,000 km, faut vendre 10,900\$ nég. 776-6695

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE? Vous en êtes-vous rendu compte? Pour savoir, il suffit de le faire. (514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

670 AUTOS

CHRISTINE et GÉRARD vous reviennent en forme plus que jamais.
Au plaisir de vous servir!
GÉRARD DELAGE AUTO
505 DUFFERIN, GRANBY
(450) 776-3858
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
1 AN / 20,000 KM OU 2 ANS / 40,000 KM

CAMIONS et 4X4
92 CHEVR. S-10, 2 ptes, aut., avec boîte.

FOURGONNETTES
97 Voyageur, 4 ptes, tout équipée
97 Grand Voyageur, 4 ptes, aut. t. équipée.
90 Jeep Comanche 4x4.
90 Chevrolet Astro, 3 p., aut., t. équipé.
89 Plymouth Voyager, aut., 7 pass.
80 CHEV. CHEVY VAN, style campeur

AUTOMOBILES
87 CHEVROLET CORVETTE, décapotable, automatique, rouge, intérieur rouge, toit blanc, comme neuve.
88 BMW 735i.

97 Mazda 626, 4 ptes, aut., tout équipée, moteur V6, bourgogne.
97 Pontiac Sunfire, 2 p., man. 5 vit. bas mil.
96 Lincoln Continental, 4 p., aut., tout équipée, avec cuir, 59,000 km.
96 Pontiac Sunfire 2 ptes, 5 vit., noir
96 Chevrolet Cavalier, 2 p., 5 vit.
95 Geo Metro, 2 ptes, 5 vit., vert forêt
94 Chevrolet Cavalier Z22, 2 p., 5 vit., noire, bal. de gar. jusqu'à 120,000 km.
94 Toyota Corolla 4 ptes, 5 vit., avec A/C
94 Mazda MX3 Précidia, 2 ptes, 5 vit., équipée, moteur V6, toit ouvrant.
94 Ford Escort GT, 5 vit., toit ouvr., aileron
93 Saturn, 4 portes, 5 vit.,
92 Ford Taurus Wagon, aut., 3.8, t. équipée.
91 Honda Prelude.
91 Dodge Spirit, 4 p., aut., V6.
91 Pontiac Grand Prix, 4 p., aut., équipée.
88 Ford Tempo 4x4, 4 p., aut.
83 Nissan 280Z, 2 p. 5 vit. t.équip. t.ouvrant.
70 Volks Beetle, rouge, décap., 2 p. man., excellente condition, refait à neuf de A à Z.

Pour vous servir: Christine et Gérard.
C'EST LA PLACE!

672 CAMIONS

NISSAN 1987, 4 cyl., cab 1/2, bleu, très propre, 2,500\$ ou meilleure offre. Pour info: 379-9701 ou pagette 450-360-8281

NISSAN PICK-UP KING CAB 1987, peinture neuve, très propre, 4 bons pneus d'hiver, (moteur 4 cyl., 2.5 L à changer), 900\$. 776-6689

AVIS

Me JEAN-GUY VACHON, notaire ayant son domicile professionnel au 155 rue St-Jacques, bureau 204, à Granby, Qc (J2G 9A7), téléphone (450) 375-1511, (lundi au vendredi 8 h à 12 h et 13 h à 17 h) déclare être en possession du greffe et des dossiers de Me PHILIPPE BONIN, notaire ayant cessé d'exercer dans le district de Bedford, suivant permission du Comité administratif de la Chambre des notaires du Québec en date du seize décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf (1999).

178533

ENCAN LA TRESORIE

1154 ch. Knowlton
West Brome, QC
Ventes - achats
Usagés - neufs - antiques
Commissions - Successions
Frank Scrosati
(encanteur certifié)
1-450-359-1222
1-514-212-6321
Tous les vendredis soir
19 heures
(À la salle d'Encan Général de Cowansville)

178528

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

POLARIS 1992, 350, L/C 4X4, avec treuil et pelle à neige, prix à discuter; 4 roues de 271. 525\$. 777-2645

675 MOTONEIGE

ARTIC CAT Panther 1989, 440 cc, valeur 1,400\$, en très bonne condition. Faites une offre! 263-2224 ou 263-4056

ENCANS D'ANIMAUX DANVILLE INC.
1451, Route 116, C.P. 178
Danville (Québec) J0A 1A0
Tél.: (819) 839-2781
Télec. (819) 839-3849

ATTENTION PRODUCTEURS DE BOEUF

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC. vous offre trois (3) GRANDES VENTES par encan de vaches à boeuf de toutes races en consignment

Le samedi 22 janvier 2000 à 12 heures
Le samedi 8 avril 2000 à 12 heures
Le samedi 6 mai 2000 à 12 heures

Nous acceptons vos vaches en consignment et les gestations seront vérifiées en veaux par le vétérinaire.

Si d'autres producteurs désirent réserver des dates pour faire encan, appelez-nous.

Pour de plus amples renseignements:
ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.
(819) 839-2781
ou
(819) 839-2303

178486

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE ROUVILLE
AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 146-99

Règlement modifiant le règlement numéro 131-98 de contrôle intérimaire afin de permettre l'abattage d'arbres pour la construction résidentielle, commerciale et industrielle et de bonifier les dispositions relatives à l'abattage d'arbres et aux recours et sanctions.

Aux contribuables des municipalités du territoire de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Rouville, soient les municipalités d'Ange-Gardien, Notre-Dame-de-Bon-Secours, Marieville, Richelieu, Rougemont, Saint-Césaire, paroisse, Saint-Césaire, ville, Saint-Mathias-sur-Richelieu, Saint-Michel-de-Rougemont, Saint-Paul d'Abbotsford, Sainte-Angèle-de-Monnoir et Sainte-Marie-de-Monnoir.

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Rouville, que le règlement numéro 146-99 modifiant le règlement numéro 131-98 de contrôle intérimaire afin de permettre l'abattage d'arbres pour la construction résidentielle, commerciale et industrielle et de bonifier les dispositions relatives à l'abattage d'arbres et aux recours et sanctions est entré en vigueur le 21 décembre 1999.

Le règlement numéro 146-99 a pour objet de modifier le règlement numéro 131-98 afin de permettre l'abattage d'arbres pour la construction résidentielle, commerciale et industrielle et de bonifier les dispositions relatives à l'abattage d'arbres et aux recours et sanctions.

Le règlement numéro 146-99 est disponible pour consultation au bureau de la MRC de Rouville situé au 500, rue Desjardins à Marieville ainsi qu'à celui de chacun des municipalités du territoire de la MRC.

DONNÉ à Marieville ce dixième jour de janvier deux mille.

Rosaire Marcil,
secrétaire-trésorier
de la Municipalité
régionale de comté de Rouville.

675 MOTONEIGE

2 POLARIS XC700 99, 600 milles, garantis 1 an. INDY 500 EFI 94, 8,000 milles.

Inf: 469-3759 ou cell: 777-6436.

Faits d'hier

C'est le 14 janvier 2000.

1996 — Le socialiste Jorge Sampaio est élu président du Portugal.

1995 — Les troupes britanniques cessent, après 25 ans de guerre civile, leurs patrouilles de jour dans les rues de Belfast.

1994 — La chaîne américaine Wal-Mart annonce l'achat de 120 magasins Woolco au Canada. — Avec l'Ukraine, les présidents américain et russe Bill Clinton et Boris Elstine s'entendent sur une autre réduction de l'arsenal atomique.

1991 — À Tunis, assassinat d'Abou Iyad, un proche de Yasser Arafat à la direction de l'OLP.

1990 — Le dernier train de Via Rail à destination de Vancouver quitte la Gare centrale, de Montréal.

1987 — À Montréal, un incendie ravage le consulat de l'Union soviétique; l'accès est refusé pendant 15 minutes aux pompiers.

1985 — Un accident de chemin de fer fait environ 400 morts, en Ethiopie.

1982 — Ayant avoué 11 meurtres, le pire assassin d'enfants de l'histoire canadienne, Clifford Olson, est condamné à la prison à vie.

1979 — Le felquiste Jean-Pierre Charette rentre au Canada, après 10 ans d'exil à Cuba.

1974 — À Ottawa, Jules Léger devient le 21e gouverneur général.

1963 — Le président Charles de Gaulle s'oppose à ce que fusées américaines Polaris soient basées en France ainsi qu'à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

1952 — Une explosion fait 19 morts dans une mine de charbon, à Stellarton, Nouvelle-Écosse.

1949 — Premier vol sans escale entre Vancouver et Halifax.

1932 — Les Montréalaises propriétaires obtiennent le droit de vote aux élections municipales.

1926 — À Québec, le feu détruit la partie ancienne du château Frontenac.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION

AVIS est donné qu'en date du 14 janvier deux mille (14 janvier 2000), devant Me Bernard Gougeon, notaire, un inventaire des biens et dettes de feu Alain Giguère, en son vivant domicilié au 453, rue Fournier, app. #3, Granby, QC, est décédé le 21 octobre mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf (21 octobre 1999) a été fait.

Ledit inventaire peut être consulté par toute personne intéressée à l'étude du notaire Bernard Gougeon, située au 549 Bourget Ouest, Granby (Québec) J2G 1H9.

Granby, le 14 janvier 2000
Lucille Giguère et
Linda Giguère, liquidatrices

178499

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

15

Explosion dans une rue de York: 150 personnes évacuées

YORK, Angleterre
AP

Une explosion due à une fuite de gaz a entraîné jeudi soir l'évacuation de quelque 150 personnes dans un quartier résidentiel de York, une ville située à 312km au nord de Londres, selon les autorités.

Les dégâts ne seraient cependant pas très importants et on ne faisait pas état de victimes. La rupture d'un pipeline serait à l'origine de l'explosion.

La déflagration s'est produite vers 22h00 jeudi soir (22h00 GMT) dans une rue de York. «Il y avait une flamme énorme quand nous sommes arrivés», a raconté Terry Glover, un porte-parole des pompiers. «Cela provenait d'une fissure dans la chaussée et cela montait plus haut que les toits des maisons».

Les chauffeurs de taxi ont aidé à évacuer vers une école les personnes habitant à proximité, pendant que 80 pompiers luttèrent contre le feu.

Les ingrédients chimiques de la vie viendraient des étoiles

Paul Recer

ATLANTA
AP

Une «soupe primitive» de molécules organiques complexes qui pourrait expliquer l'apparition de la vie sur Terre se forme très rapidement après la naissance d'une étoile, selon une nouvelle étude.

«La vie aurait pu avoir un départ beaucoup plus facile que nous ne le pensions», a expliqué mercredi l'astronome Sun Kwok de l'université de Calgary au Canada, lors d'une réunion de la Société américaine d'astronomie.

Une étude réalisée à l'aide du télescope spatial Iso de l'Agence spatiale européenne (ESA) a montré que de grandes molécules organiques apparaissent en «seulement» quelques milliers d'années à partir d'agents chimiques de l'enveloppe de gaz et de poussières entourant certaines étoiles.

«Il n'y a pas de doute que de telles molécules complexes existent et que les étoiles sont capables de les produire sans aucune

difficulté». Ces agents chimiques seraient ensuite projetés dans l'espace et pourraient après un long voyage se retrouver sur des planètes comme la Terre, permettant l'apparition de la vie lorsque les conditions sont réunies.

De l'acétylène a notamment été décelé. Or c'est un composant du benzène et d'autres molécules aromatiques qui à leur tour peuvent donner naissance à des hydrocarbures complexes, ingrédients chimiques de base de la vie. M. Kwok estime possible que les acides aminés soient fabriqués autour des étoiles, mais cette molécule, essentielle à la vie, ne peut être détectée par les télescopes de la génération actuelle.

Dans une autre étude, les astronomes de cinq pays ont réalisé des calculs qui laissent entendre que la vie aurait pu apparaître sur Mars avant de migrer sur la Terre via des météorites détachées de la surface de la planète rouge par des impacts d'astéroïdes.

Décès



ANGER
ST-AMAND
Mme Yvonne
1915-2000

De St-Césaire, le 11 janvier 2000, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Yvonne St-Amant, épouse de Albert Anger. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Odette (Guy Racine); Pierre (Réjeanne Lassonde); André (Micheline Goulet); Francine (Richard Bédard); 7 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 janvier à 11 h en l'église de St-Césaire.

Les heures de visite samedi à compter de 9 h. Direction funéraire Yvon Desnoyers et Fils 1521 rue St-Paul St-Césaire 469-3106

13-14

Pour l'amour
de la vie !



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC

et ses associations
affiliées

Soigner c'est bien,
prévenir c'est mieux !
Renseignements et dons :

(514) 259-3422

OU

1-800-361-3504

Météo

La Voix de l'Est



Aujourd'hui



-16/-26

Passages nuageux en matinée, ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations: 20%.

Demain



-10
max
-12
min

Dimanche



-3
max
-16
min

Lundi



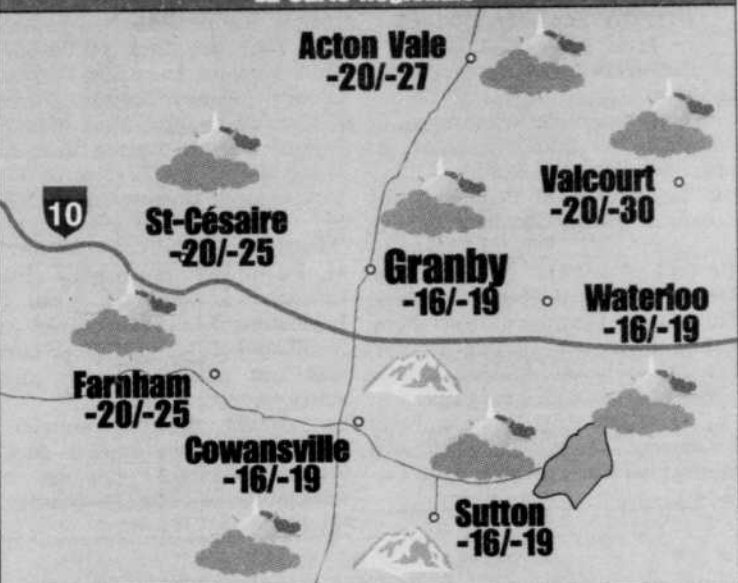
-8
max
-16
min

Mardi



-6
max
-15
min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Sol	-22/-26
Bas St-Laurent	Sol	-20/-25
Bois-Franc	Sol	-20/-27
Côte Nord	Sol	-18/-26
Gaspésie	Var	-15/-22
Lac St-Jean	Sol	-21/-31
Mauricie	Sol	-18/-28
Montréal	Sol	-19/-25
Outaouais	Sol	-19/-21
Québec	Sol	-19/-29
Saguenay	Sol	-22/-32
Sherbrooke	Var	-20/-30

Au soleil

Acapulco	Sol	34/21
Bermudes	Plu	23/12
Cancun	Plu	29/21
Fort Lauderdale	Sol	22/17
Mexico	Sol	17/4
Montego Bay	Nua	28/21
Orlando	Sol	19/11
Varadero	Sol	27/19

Le vent

15Km/h
du nord-ouest



Almanach local

Température Max Normale	-4.9°
Température Min Normale	-14.8°
Max Record	1995 14.0°
Min Record	1981 -34.0°
Précipitations hier:	0 mm

Phases de la lune

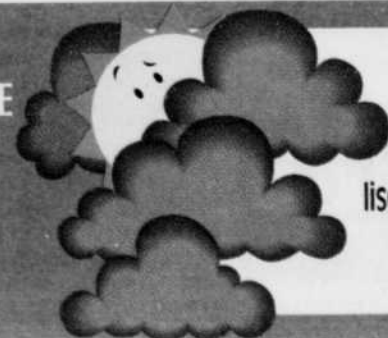


Soleil



© Services Commerciaux MM 2000

PEU
IMPORTE
LE
TEMPS
QU'IL
FAIT...



50 000
lecteurs

lisent La Voix de l'Est
tous les jours!

111614

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

17

Décès



PATENAUDE
Mme Angela

A Waterloo le 11 janvier 2000, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Angela Patenaude épouse de feu Léo Daunais, demeurant à Waterloo, autrefois de Ste-Cécile-de-Milton. Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

Une célébration de la parole aura lieu le samedi 15 janvier 2000 à 11 h, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude Nord)
Granby
Tél: 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: (450) 777-4393

Inhumation au cimetière Ste-Cécile-de-Milton.

La famille recevra les témoignages de sympathie au salon, journée des funérailles, à compter de 9 h.

Elle laisse dans le deuil son fils: Jacques Daunais (Claudette Proulx); son petit-fils: Sylvain Daunais (Rebecca Prévost); sa petite-fille: Karine. Sa soeur: Gilberte Patenaude (feu Aimé Dufresne); son frère: Marcel Patenaude (Claire Messier) ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le mouvement Albatros 04 Granby pour leur soutien.
13-14-15



BOMBARDIER
Mme Murielle

À Granby, le 9 janvier 2000, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Murielle Bombardier née Demers, épouse de feu M. Laurier Bombardier, demeurant à Granby.

La liturgie de la Parole aura lieu le samedi 15 janvier 2000 à 10 heures en la chapelle de

Complexe Funéraire
Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby
Tél.: 777-1414, téléc.: 777-1099

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. Prière de vous rendre directement à la Chapelle pour l'heure des funérailles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Jocelyne) de Roxton Falls; Michel (Diane) de Granby. Ses petits-enfants: Karine et Martine de Roxton-Falls. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Monique Lamarche Demers de Granby; Mme Thérèse Thibault Demers de Granby; Mme Madeleine Ferland Demers d'Acton Vale; Mme Marie-Marthe Bombardier de Laval; Mme Suzanne Bombardier de Granby; M. Mme Bruno Bombardier (Madeleine Légaré) de Bonsecours; M. Pierre Paul Bombardier (Estelle Colleson) de Montréal; Soeur Rita Bombardier P.M., du Pérou; M. Mme Jean Lambert (Marguerite) de Granby ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du C.H. Piedmont-Yamaska pour les bons soins prodigués à Mme Bombardier.
(11-14-15)



DESLAURIERS
M. Aimé

Au Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 5 janvier 2000, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Aimé Deslauriers, époux de feu Marie-Noëlla Beaudin demeurant à Bromont.

Sous la direction de:

Les Résidences funéraires Bessette
682 Shefford
Bromont
Tél.: 534-2779 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 777-4393

Les funérailles auront lieu le samedi 15 janvier 2000 à 11 h en l'église St-François Xavier. La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour des funérailles, à compter de 10 h à l'arrière de l'église.

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du Cancer ou à la Fondation du Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à l'église.

Il laisse dans le deuil ses enfants Perle (feu Jean-Félix Berlinguette), Estelle (feu Armand Labonté), Denis (feu Micheline Barrière), Claire (Gilles Sirois), Louise (Jacques Cardinal), Roger (Huguette Guay), Luce (Christian Fortin), Pauline (Gérald Dupuis) et Denise (Gilles Fortin). Ses 18 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Son frère Lionel Deslauriers (Simone). Ses deux belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins, ainsi que celui de la Résidence West Shefford pour les bons soins prodigués à Monsieur Deslauriers.
(8,13,14)



LAPORTO
M. Achille

Au Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 5 janvier 2000, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Achille Laporto, époux de Lina Renaud demeurant à Dunham.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 janvier 2000. Le convoi funèbre partira de:

Les Résidences funéraires Bessette
5034 Foster
Waterloo
Tél.: 539-1606 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 539-3035

pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 11 h. Inhumation au cimetière à une date ultérieure.

La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lina, ses enfants Réjean (Colette Nadeau), Pierrette (Jean-Marc Choinière) et Renald (Diane Lamarre). Ses 6 petits-enfants et 4 arrière-petits enfants. Ses beaux-frères et ses belles-soeurs Jean-Paul Renaud (Lina Bombardier), Gertrude Renaud (feu Albert Sanschagrin) et Yvon Renaud (Éla Brouillette). Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
(8,14)

Prière infaillible à la Vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.
178517 M.B.



LABBÉ
M. Jacques

À Granby, le 10 janvier 2000, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jacques Labbé, époux de Mme Thérèse Vachon, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le vendredi 14 janvier 2000. Le convoi funèbre partira du

Complexe Funéraire
Le Sieur

60, boul. Pie IX, Granby
Tél.: 777-1414, téléc.: 777-0999

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au crématorium Le Sieur. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon, à compter de 9 h 30, vendredi, journée des funérailles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Thérèse, ses enfants: Pierre (Mary Pinsky); Roger (Rolande Dion); France (Mario Brouillette); Renée (Mario Lévesque), tous de Granby; Pauline (André Bernier) de Drummondville. Ses 12 petits-enfants.

Ses frères et soeurs: feu Claire (Noël Cabana) de Granby; Fernand (Doris Daudelin) de Québec; Françoise de Granby; André (Céline Arbour) de Granby. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie Vachon (feu Laurier Marchand) de Granby; Germaine Vachon (Roland Larose) de St-Césaire; Monique Vachon (feu Yves Juneau) de St-Césaire; Jean-Louis Vachon (Murielle Rainville) de Granby; Cécile Vachon (Fernand Lussier) de Bromptonville; Denise Vachon (Jean-Guy Normandin) de St-Césaire; Jean-Paul Vachon (Martine Gosselin) de Granby, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Quirion, son équipe ainsi que tout le personnel des soins palliatifs pour leur dévouement et leur chaleur humaine.
(12-13-14)



COUTURE
M. Béland

À Granby, le 13 janvier 2000, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Béland Couture, époux de Mme Lucienne Custeau, demeurant à Granby. La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi, 15 janvier 2000, à 14h, en la Chapelle du:

Complexe funéraire
Le Sieur
60, boul. Pie IX
Granby, QC
Tél.: 777-1414, téléc.: 777-0999

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. NOTE: La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9h samedi, journée des funérailles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lucienne, ses enfants: Christine (Yvon Paradis), de Granby; Anns, de St-Alphonse de Granby; Robin (Sylvie Labrecque), de Granby; ses petits-enfants: Steve, Nancy, Mathieu, Katia, Cynthia, Keven, Brian, Jimmy et Jeffrey.

Ses frères et soeurs: Raymond (Lucienne Bergeron), Gaston (Monique Beaudry), Rita (Gaston), Françoise ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
(14-15)



BEAUDET
Marguerite-Marie

A St-Hyacinthe le 12 janvier 2000 à l'âge de 76 ans est décédée Mme Marguerite-Marie Bélanger épouse de Gérard Beaudet demeurant à Saint-Hugues. Outre son époux elle laisse 2 fils et 1 fille: M. l'abbé Jean-Marc Beaudet, vicaire de l'unité pastorale St-Joseph de Sorel-Tracy; Mme Lucie Beaudet de St-Hugues; M. Jean-Pierre Beaudet de l'Ange-Gardien; ses quatre petites-filles: Marie-Eve et Roxane Decelles; Stéphanie et Carolyne Beaudet; aussi 1 soeur: Mme Louisa Bélanger Bolduc de Drummondville; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Patrick Blaquière de Drummondville-Nord; M. Jean-Maurice Beaudet (Cécile Lafond) de l'Avenir; Mme Georgette Beaudet (Gérard Durocher) de Granby.

Exposée le vendredi 14 janvier à 14 h à la

Résidence Funéraire Mongeau Ltée
1115 rue Girouard Ouest,
St-Hyacinthe

Les funérailles le samedi 15 janvier à 14 h en l'église paroissiale de Saint-Simon, suivies de l'inhumation.
14

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

1 800 567-ACDM

Donner, c'est leur redonner espoir

Group L.J. Monette

Le sens des valeurs
Le respect
des traditions

Gagnant
Entreprise
de
Services

Le prix
DISTINCTION
LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES

Bessette

997, Des Colombes, Granby
1 888 730-6666 (450) 777-1171

DANDENAULT Abbé Bruno

À St-Denis-de-Brompton, le 11 janvier 2000, est décédé accidentellement à l'âge de 70 ans et 11 mois, l'abbé Bruno Dandenaault de l'Archidiocèse de Sherbrooke.

Né à Sutton, Québec, le 23 janvier 1929, ordonné le 26 mai 1956, l'abbé Dandenaault a assuré successivement diverses fonctions au cours de ses 44 années de service presbytéral et pastoral. Durant ces dernières années, il s'occupait en priorité de Moisson Estrie et de Radio Soleil. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Juliette Ménard (feu Jean-Maurice Dandenaault), Mariette Deslauriers (feu Gilles Dandenaault), Marcelle (feu Alexandre Charron), Suzanne (feu Bernard Godue), Marthe (Jean-Marie Barrette), Egide (Françoise Forest), André-Marie, Clotilde et Richard, père blanc. Il était également le frère de feu Madeleine Dandenaault (feu Alphé Gouin) et de feu Clément Dandenaault. Il laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s.

La dépouille mortelle sera exposée le jeudi 13 janvier de 19 à 22 h, vendredi le 14 janvier de 14 à 16 h et de 19 à 22 h au salon de la

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison Brien et Monfette

33, rue Bowen Sud
Sherbrooke (Québec) J1H 1A8
Louise Lanctôt, directrice générale
Mario Lemaire dir.
Tél. 565-7646, téléc. 565-7844

Le samedi 15 janvier 2000, M. Dandenaault sera exposé en chapelle ardente à la Cathédrale St-Michel au 130, rue Cathédrale, Sherbrooke de 9 à 10 heures.

La célébration funéraire aura lieu le samedi 15 janvier 2000 à 10 h 30 en la Cathédrale St-Michel, suivi de l'inhumation au cimetière de Sutton. Tout don offert à l'abbé Dandenaault ira aux bénéfices de Moisson Estrie inc., 1255, rue Daniel, bureau 150, Sherbrooke (Québec) J1H 5X3 et à Radio Soleil, a/s Radio Ville-Marie, 505, av. Dumont-Cassin, Montréal (Québec) H3L 1W7.
178612

HOCKEY



CLASSEMENT

Parties à Boston et
Detroit comprises

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Toronto	44	25	15	4	3	132	107	57
Ottawa	43	23	14	6	2	120	106	54
Buffalo	43	17	20	6	1	113	120	41
Boston	44	14	19	11	2	111	124	41
Montreal	42	13	24	5	1	92	111	32

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
New Jersey	43	26	14	3	2	135	108	59
Philadelphia	42	25	11	6	1	134	97	57
Pittsburgh	41	18	20	3	5	132	121	44
NY Rangers	41	14	20	7	3	103	117	38
NY Islanders	41	10	25	6	0	89	133	26

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Florida	43	26	12	4	0	130	101	54
Caroline	43	17	18	8	0	110	115	42
Washington	40	16	17	7	1	103	107	40
Tampa Bay	40	10	24	6	4	111	145	30
Atlanta	41	10	27	4	3	92	151	27

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Detroit	44	27	12	4	1	155	112	59
St. Louis	43	26	11	6	0	133	91	58
Chicago	44	15	23	6	2	127	137	38
Nashville	43	15	23	6	2	112	129	37

SECTION NORD-OUEST

Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Colorado	43	21	17	5	1	123	112	48
Calgary	43	19	19	5	1	98	121	44
Edmonton	43	14	18	11	5	110	115	44
Vancouver	41	13	20	8	4	105	123	38

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Phoenix	43	23	15	5	0	134	116	51
Dallas	44	22	17	5	2	105	100	51
San Jose	46	20	21	5	3	126	118	48
Los Angeles	41	18	16	7	2	126	119	45
Anaheim	43	18	20	5	1	104	110	42

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

Mercrdis, 12 janvier
Washington à Atlanta 2
Florida à N.Y. Islanders 3
Chicago à Vancouver 2 (P)
Phoenix à Pittsburgh 1
Calgary à Dallas 1 (P)
Ottawa à Anaheim 0

Jeudi, 13 janvier
Buffalo à Boston 0
Chicago à Detroit 3
N.Y. Islanders à Tampa Bay
Vancouver à Nashville
Pittsburgh à Colorado
St. Louis à Los Angeles

Vendredi, 14 janvier
Montreal à Buffalo, 19h.
Washington à New Jersey, 19h30.
Philadelphia à Atlanta, 19h30.
Caroline à Florida, 19h30.
Toronto à Edmonton, 21h.
St. Louis à Anaheim, 22h30.

Samedi, 15 janvier
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 13h.
Boston à Montreal, 19h.
New Jersey à Philadelphia, 19h.
Toronto à Calgary, 19h.
Florida à Tampa Bay, 19h30.
Pittsburgh à Nashville, 20h.
Chicago à Colorado, 20h30.
Anaheim à Phoenix, 21h.
Dallas à Vancouver, 22h.
Los Angeles à San Jose, 22h30.

Dimanche, 16 janvier
Ottawa à Washington, 13h.
Atlanta à N.Y. Rangers, 13h30.
Detroit à Edmonton, 21h30.

Lundi, 17 janvier
Ottawa à N.Y. Islanders, 13h.
Washington à Tampa Bay, 13h.
Atlanta à Boston, 13h30.
Philadelphia en Florida, 15h.
San Jose à Chicago, 15h.
Phoenix à Colorado, 19h30.
Caroline au New Jersey, 19h30.
Toronto à Vancouver, 22h.
Buffalo à Anaheim, 22h30.

Mardi, 18 janvier
Caroline à N.Y. Rangers, 19h30.
Phoenix à Nashville, 20h.
Detroit à Calgary, 21h30.
Buffalo à Los Angeles, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	M	Pts
x-New Jersey	43	59
x-Toronto	44	57
x-Florida	41	54
Philadelphia	42	57
Ottawa	43	54
Pittsburgh	41	44
Caroline	43	42
Washington	40	40

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	M	Pts
Buffalo	42	40
Boston	43	40
N.Y. Rangers	41	38
Montreal	42	32
Tampa Bay	40	30
Atlanta	41	27
N.Y. Islanders	41	26

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	M	Pts
x-Detroit	43	59
x-Phoenix	43	51
x-Colorado	43	48

Équipe	M	Pts
St. Louis	43	58
Dallas	44	51
San Jose	46	48
Los Angeles	41	45
Calgary	43	44
Edmonton	43	44
Anaheim	43	42
Vancouver	41	38
Nashville	43	37
Chicago	43	36

x-meneur de section

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Jagr, Pgh	32	39	71
Recht, Pgh	18	38	56
Turcotte, StL	21	32	53
Nolan, StL	27	25	52
Rosenick, Ptx	21	28	49
Bure, Fla	28	20	48
LeClair, Fla	24	21	45
Amonte, Chi	20	23	43
Lindros, Pgh	17	26	43
Yzerman, Det	19	23	42
Gomez, NJ	12	30	42
Shannon, Det	24	17	41
Bure, Col	20	21	41
Dumitru, StL	17	24	41
Kariya, Ana	18	22	40
Ronning, Nash	18	22	40
Whitney, Fla	17	23	40
Drury, Col	12	27	39
Kozlov, Fla	11	28	39
Carter, Bos	18	20	38
Gilmour, Chi	16	22	38
Fleury, NYR	10	28	38
Saton, Buf	22	15	37
Hajduk, Col	20	17	37
Dumoussin, StL	11	26	37
Francis, Car	11	26	37



LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	15	14	29	34
49. Brian Savage	12	7	19	17
15. Dominus Zubrus	9	10	19	22
22. Eric Weinrich	2	17	18	18
34. Sergei Zholtok	13	4	17	18
14. Trevor Linden	3	11	14	26
43. Patrice Brisebois	2	11	13	4
28. Karl Dykhuis	5	6	11	24
17. Benoit Brunet	5	6	11	0
11. Saku Koivu	2	9	11	6
27. Shayne Corson	2	8	10	65
32. Oleg Petrov	0	9	9	2
29. Jim Cummins	3	5	8	77
51. Francis Bouillon	1	7	8	18
37. Patrick Poulin	5	2	7	11
63. Craig Darby	3	4	7	4
52. Scott Rivel	2	4	6	47
24. Craig Thornton	2	3	5	50
45. Aaron Asham	2	1	3	24
55. Igor Ulanov	1	2	3	44
48. Miroslav Guren	1	2	3	12
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
61. Jason Ward	1	1	2	6
21. Barry Richter	0	2	2	8
20. Scott Lachance	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
23. Turner Stevenson	0	2	2	32
40. Jesse Belanger	0	1	1	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	4
6. Trent McCleary	0	0	0	4
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
31. Jeff Hackett	7	16	4	1623	73	0	2.70
60. José Théodore	6	8	1	918	37	2	2.42
Totaux (1)	13	24	5	2542	110	2	2.60

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.



CLASSEMENT

SECTION EST								
Équipe	M	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	31	19	8	4	134	92	42	
St-Georges	29	20	8	1	136	86	41	
Asbestos	28	19	7	2	145	115	40	
Jonquière	29	16	11	2	156	137	34	
Thetford Mines	30	14	15	1	131	137	29	
Côte-de-Beaupré	32	11	19	2	135	191	24	
Windsor	29	4	22	3	120	195	11	

SECTION NIKE							
LaSalle	30	18	11	1	129	117	37
Laval	29	18	11	0	137	111	36
Sorel	29	17	12	0	123	128	34
St-Laurent	28	16	11	1	125	117	33
Acton Vale	30	13	13	4	122	139	30
Granby	29	10	14	5	147	163	25
Joliette	29	11	17	1	109	121	23

Note: Un point pour une défaite en fusillade

Note: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 14 janvier
Laval à Sorel, 20h
Pont-Rouge à St-Laurent, 20h30
Joliette à Acton Vale, 21h
Thetford Mines à Windsor, 21h
Asbestos à St-Georges, 21h

Samedi, 15 janvier
Granby à Joliette, 19h30
Windsor à Asbestos, 20h
Jonquière à Côte-de-Beaupré, 20h

Dimanche, 16 janvier
Jonquière à Sorel, 14h
St-Georges à St-Laurent, 15h30
Thetford Mines à Côte-de-Beaupré, 19h30



LES MARQUEURS

LES MARQUEURS

Joueur	PJ	B	A	Pts	Pén
Martin Duval	29	26	43	69	24
Marco Lamy	27	14	43	57	72
Christian Desrochers	25	20	33	53	12
Ugo Bouthillier	29	31	16	47	34
Steven Dion	27	5	16	21	61
Nicolas Windsor	14	4	15	19	21
Steve DeCen	20	9	7	16	4
Anatoly Buliga	15	7	9	16	2
Martin Vézina	29	3	12	15	25
Martin Gervais	23	4	7	11	111
Donny Beaulieu	11	3	5	8	6
Steve Armstrong	14	2	5	7	42
J.-François Langlois	18	2	4	6	19
Dave Savard	16	1	4	5	12
Sylvain Gauthier	16	0	4	4	50
Charles Gagné	21	1	2	3	24
Michael Pérodeau	13	0	3	3	10
Eric Fournier	8	1	1	2	29
Daniel Charbonneau	21	1	1	2	16
J.-François Gouin	22	0	2	2	131
Carl Exantus	10	0	1	1	43
Lambert Fontaine	2	0	0	0	4
Claude Benjamin	3	0	0	0	2
Martin Turcotte	6	0	0	0	30
Robert Chevrier	10	0	0	0	30
Alain Bouthillier	14	0	0	0	42
Paul Thibert	16	0	0	0	52
Miguel Fortin	15	0	0	0	6

LES GARDIENS							
Joueur	V	D	Df	Bl	Ba	Pct	Moy
Michel Pérodeau	5	4	2	0	62	869	5.18
Miguel Fortin	4	6	2	0	69	859	5.43
Patrick Gendron	1	4	1	0	25	824	5.83

Le Husky devra redoubler d'efforts

Vaincue 5-2 mercredi, la formation cowansvilloise se retrouve au dernier rang du circuit Gaudette

Fernand Bélanger

COWANSVILLE

Le Husky de Cowansville tentera de regagner du terrain dans la course aux séries en rendant visite aux Chevaliers de St-Jean, ce soir, au Colisée Isabelle-Brasseur.

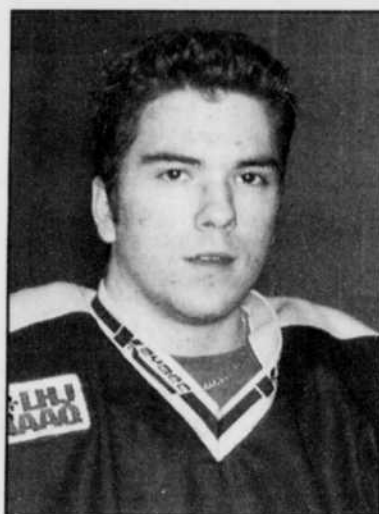
La troupe de l'entraîneur en chef François Lacombe revendique une fiche de 30 points en 41 parties et occupe le dernier rang du circuit Gaudette.

Les Cowansvillois sont devancés par Kahnawake (32 points en 43 joutes) qui l'a emporté 5-2 contre le Husky mercredi soir et les Chevaliers qui ont 33 points en 40 rencontres (partie d'hier face à Coaticook non comprise).

Le match à St-Jean marquera l'entrée en scène du nouveau défenseur Cédric Laroche (17 ans) qui a été acquis des Frontaliers de Coaticook. Par ailleurs, l'arrière-garde Eric Boulianne ob-



Nicolas Richard, à gauche, est un des nombreux joueurs de 18 ans du Husky. Quant à Jovani Lapierre, il patrouillera un trio avec Marc Robert et Maxime Thibodeau.



photos Richard Chagnon

tenu lors du repêchage de dispersion du National se fait tirer l'oreille avant de revêtir l'uniforme cowansvillois.

La brigade défensive du Husky comprendra aussi quatre joueurs de 18 ans, soit David Jarry, Mathieu Turgeon, Nicolas Richard et Philippe Demers de même que

Bruno Thibault qui célébrera son 18e anniversaire le 24 janvier. Il existe aussi une possibilité que le défenseur Maxime Jacques, de l'Avalanche midget AA de l'Estrie soit rappelé.

«Il faut être prudent dans l'utilisation des joueurs affiliés parce qu'ils ont droit à un maximum de cinq parties après le 10 janvier», signale François Lacombe.

C'est pourquoi l'attaquant Alexandre Gaudreau ne sera pas en action ce soir.

Modifications apportées aux trios

François Lacombe précise qu'il apportera quelques changements à la composition de ses trios.

C'est ainsi que Marc Robert, Jovani Lapierre et Maxime Thibodeau seront regroupés au sein de la même unité tandis que Kevin Lagacé, Maxime Lévesque et Michaël Mercier uniront leurs efforts.

De plus, un autre groupe sera

composé de Dave Bélanger, Marc Brisson et François Laviolette alors que l'autre sera pivoté par Alexandre Ponton, entouré de Marc-André Roy et Francis Mongeon.

«On a manqué deux bonnes chances en attaque contre Kahnawake après avoir pris les devants 2-1 en deuxième, mais les Condors sont revenus avec un but à la fin de la période pour se donner un bon momentum pour la troisième», relate François Lacombe.

Il souligne que ses troupes devront protéger le disque de meilleure manière et éviter les nombreux revirements.

«On a donné la rondelle de 15 à 20 fois sur des mauvais jeux. Il faudra être patient pour mieux détecter la deuxième ou troisième passe», poursuit François Lacombe. Outre le duel à St-Jean, où le gardien Rock Brière sera le partant, le Husky accueillera les Frontaliers de Coaticook dimanche, à 20h.

Pierre LeBrun

Presse canadienne

Scott Gomez a confirmé son rôle de favori au titre de recrue de l'année en étant ajouté à l'équipe nord-américaine en vue du 50e match des étoiles de la LNH, à Toronto, le 6 février.

Le joueur d'origine mexicaine né en Alaska domine les compteurs des Devils du New Jersey avec une fiche de 12-30-42 en 43 matchs.

A l'autre extrême, Raymond Bourque a été sélectionné une 18e fois, ce qui égale le record de Wayne Gretzky. Bourque a pris part à son premier match du genre en 1981, quand Gomez venait juste d'avoir deux ans.

Les mêmes entraîneurs!

Et qui étaient les entraîneurs au premier match des étoiles de Bourque?

Pat Quinn et Scotty Bowman, les deux chefs entraîneurs de cette année!

Gomez et le Tchèque Petr Buzek, de l'équipe mondiale, ont été les seules recrues retenues, le second, qui évolue pour les Thrashers d'Atlanta, profitant du règlement assurant un représentant à chaque équipe.

«Scott est tout un joueur et il a une merveilleuse attitude», a commenté son coéquipier Martin Brodeur. «Ca ne pouvait pas arriver à un meilleur gars. C'est quelque chose dont il va se rappeler toute sa vie.»

Le gardien en sera pour sa part à sa cinquième présence au match des étoiles.

«Je pense que tout le monde veut goûter à cette expérience», a

commenté Brodeur. «Même si j'en suis à ma cinquième participation, je crois que c'est un peu différent cette année, à cause du 50e anniversaire. Ça devrait être une grosse affaire.»

Les absents

Brodeur et Mike Richter, des Rangers de New York, 11e au classement de l'Association Est, ont été choisis par un comité de la Ligue nationale pour appuyer Curtis Joseph, le choix du public.

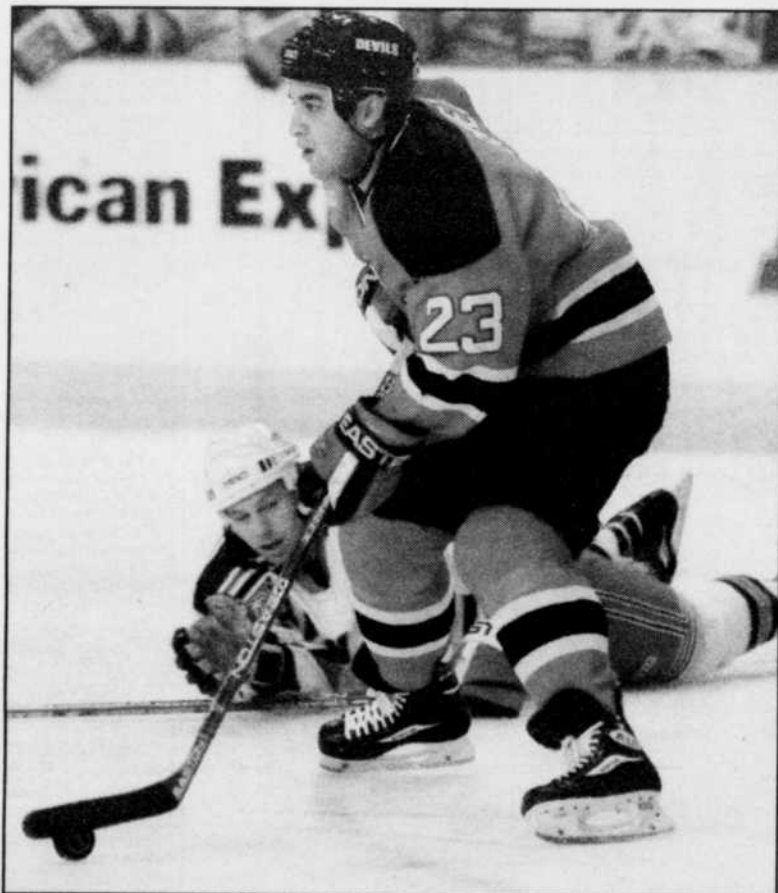
Patrick Roy ratera donc ce match une deuxième année de suite, ce qui ne s'était pas vu depuis ses deux premières saisons à Montréal.

Fred Brathwaite, des Flames de Calgary, a aussi été ignoré même si ses statistiques sont parmi les meilleures de la ligue.

«On y a beaucoup pensé. Et que dire d'Ed Belfour, qui a gagné la coupe Stanley? Il n'y a pas de formule juste», a tenté de justifier Mike Murphy, membre du comité de sélection avec Colin Campbell, Jim Gregory et Claude Loiselle.

Les défenseurs choisis, outre Bourque, sont Chris Chelios, Eric Desjardins, Al MacInnis et Phil Housley. Ils rejoignent les choix du public, Chris Pronger et Rob Blake.

A l'attaque, Paul Kariya, Steve Yzerman et Brendan Shanahan, les choix populaires, seront ap-



La recrue Scott Gomez est le meilleur marqueur des Devils du New Jersey avec 42 points, dont 12 buts.

photo Associated Press

puyés par un trio des Flyers de Philadelphie composé de John LeClair, Eric Lindros et Mark Recchi, ainsi que par Tony Amonte, Mike Modano, Owen Nolan, Jere-

my Roenick, Joe Sakic, Pierre Turgeon et Mark Messier, qui n'a pourtant que 17 points à sa fiche.

Parmi les oubliés: Brett Hull et... Vincent Damphousse.

La LNH en bref

Hull à la défense du Canada

EDMONTON (PC) — L'as marqueur Brett Hull ne peut imaginer une LNH composée exclusivement d'équipes américaines.

«Que serait le hockey sans équipes canadiennes? Ce serait ridicule, ça n'aurait pas de bon sens, a dit Hull au Edmonton Journal. Ce serait comme si les Yankees de New York n'étaient plus dans le baseball.»

Hull accepterait-il une diminution de son salaire annuel de 5,5 millions\$ US afin de venir en aide financièrement aux équipes canadiennes? La question lui a quelque peu fait perdre son patriotisme.

«Je n'accepterai pas de baisse de salaire pour cette raison, a répondu le patineur originaire de Belleville, en Ontario. On ne peut pas demander à quelqu'un de sacrifier de l'argent dans le but d'aider des entreprises quand le gouvernement peut le faire avec ses surplus.»

Leetch: retour retardé

NEW YORK (PC) — Les Rangers de New York souhaitent le retour de Brian Leetch le 20 janvier, mais ils devront sans doute être plus patients.

Le défenseur subira des radiographies à son avant-bras droit que la semaine prochaine. Il ne pourra donc pas revenir au jeu immédiatement.

Les Rangers sont privés des services de leur meilleur joueur depuis le 24 novembre. On lui a retiré son plâtre, le 5 janvier.

«La date du 20 janvier n'était pas coulée dans le ciment, mais on espérait évidemment qu'il puisse revenir cette journée-là», a affirmé l'entraîneur John Muckler.

DÉFI HOCKEY 1999-2000

La Voix de l'Est

En collaboration avec

STEREO *plus*



5600\$ À GAGNER

Les prix seront envoyés aux gagnants par la poste

Plus de 200 \$ en prix chaque semaine

À la fin de la saison régulière

500 \$ en bons d'achat au meilleur pointeur de STEREO PLUS

300 \$ en bons d'achat au 2e meilleur pointeur de STEREO PLUS

YVES LAMBERT de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du restaurant Le Plus de Granby

MICHEL BOULAY de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du Grand Bazar

DENIS LANTIN de Cowansville remporte un bon d'achat de 25 \$ de Hudon Industriel Inc.

Gagnants des prix de participation de la semaine

SOMMAIRE									
CUMULATIF					SEMAINE				
Nom	Equ.	Cb	Cp	Cpm	Cpt	Eq.	Cb	Cp	Cpm
Ronde 1									
JAROMIR JAGR	PIT	32	39	20	71	0	3	3	
TEEMU SELANNE	ANA	16	18	8	34	1	0	1	
PAUL KARIYA	ANA	18	22	18	40	1	1	2	
PETER FORSBERG	COL	5	15	5	20	2	6	8	
JOHN LECLAIR	PHI	23	20	3	43	0	1	1	
Ronde 2									
MIKE MODANO	DAL	15	19	-10	34	1	1	2	
JOE SAKIC	COL	7	23	9	30	1	6	7	
THEOREN FLEURY	NYR	10	28	4	38	0	2	2	
ERIC LINDROS	PHI	17	24	7	41	0	1	1	
ZIGMUND PALFFY	LA	14	21	4	35	0	2	2	
Ronde 3									
MATS SUNDIN	TOR	18	16	4	34	2	0	2	
PETER BONDRA	WAS	13	5	-7	18	0	1	1	
TONY AMONTE	CHI	20	23	-3	43	2	1	3	
KEITH KACHUK	PHO	16	16	6	32	0	2	2	
PAVEL BURE	FLO	28	20	20	48	3	4	7	
Ronde 4									
PIERRE TURGEON	STL	21	32	22	53	5	2	7	
DOUG WEIGHT	EDM	7	27	5	34	1	1	2	
MARTIN STRAKA	PIT	6	22	20	28	2	0	2	
BOS	BOS	10	18	5	28	1	0	1	
STEVE YZERMAN	DET	19	23	18	42	3	4	7	
Ronde 5									
PETR SYKORA	NJ	13	19	11	32	2	4	6	
PAYOL DEMITRA	STL	17	23	14	40	1	2	3	
ROD BRIND'AMOUR	PHI	4	3	2	7	2	2	4	
JEREMY ROENICK	PHO	21	28	15	49	2	1	3	
KEITH PRIMEAU	CAR	0	0	0	0	0	0	0	
Ronde 6									
MIROSLAV SATAN	BUF	22	15	4	37	5	6	11	
SERGEI FEDOROV	DET	10	18	7	28	0	1	1	
BRETT HULL	DAL	15	17	-13	32	0	1	1	
SERGEI SAMSONOV	BOS	10	14	0	24	0	2	2	
JOE NIEUWENDYK	DAL	10	12	1	22	0	0	0	
Ronde 7									
VIKTOR KOZLOV	FLO	11	28	11	39	3	3	6	
ALEXEI KOVALEV	PIT	15	20	-3	35	1	0	1	
PETER NEDVED	NYR	11	20	3	31	4	1	5	
JEFF FRISSEN	SJ	16	19	2	35	0	0	0	
MARK RECHCI	PHI	18	37	10	55	1	5	6	
Ronde 8									
VALERI BURE	CAL	20	21	0	41	1	3	4	
SAMI KAPANEN	CAR	16	13	7	29	1	1	2	
BOBBY HOLIK	NJ	12	13	5	25	1	0	1	
ADAM DATES	WAS	6	25	-6	31	1	3	4	
OWEN NOLAN	SJ	27	25	4	52	0	0	0	
Ronde 9									
COREY STILLMAN	CAL	12	9	-9	21	0	0	0	
JEROME IGUILA	CAL	10	12	-2	22	2	0	2	
ALEXEI ZHAMNOV	CHI	9	15	-7	24	2	0	2	
NICKLAS LIDSTROM	DET	9	21	9	30	1	1	2	
ALEXANDER MOGLINY	VAN	13	12	6	25	2	0	2	

ALAIN JACQUES de St-Paul d'Abbotsford remporte un bon d'achat de 50 \$ de Stéréo Plus

JOCELYNE KIOLET de Farnham remporte un bon d'achat de 25 \$ du restaurant Le Plus de Granby

MICHAEL BOUTHILLETTE de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du Grand Bazar

FRANÇOIS FOLEY de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du Hudon Industriel Inc.

Meilleurs pointeurs de la semaine

Voici les 200 meilleurs au classement général Résultats incluant les matchs du dimanche 9 janvier 2000

Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/
001	GAGNON DANIEL	292	403	695	118	051	MARCOUX CLAUDE	287	375	662	141	101	FOURNIER MICHEL	273	375	648	150
002	LUSSIER CHRISTIAN	293	401	694	118	052	MASSE MARC-OLIVIER	285	376	661	159	102	PATENAUD NICOLE	269	379	648	96
003	CARLE ISABELLE	286	405	691	125	053	MYRE MARCO	293	367	660	79	103	MEUNIER PAULINE	261	387	648	88
004	MARTIN DANIEL	305	383	688	133	054	DUGUAY MARIE-CLAUDE	263	397	660	104	104	BOUDOUR STEPHANE	264	365	647	78
005	ST-AMAND SYLVIE	297	391	688	140	055	BERARD MARIE-CLAIRE	282	377	659	137	105	L'ESPÉRANCE MARCO	276	371	647	121
006	BURGOS ALAIN	285	403	688	116	056	FOURTE CLAUDE	280	379	659	160	106	AUDGER ROBERT	264	383	647	125
007	DIGALETS JIMMY	299	388	687	174	057	ROBERTS JONAH	279	380	659	116	107	VEGARD PIERRE	255	392	647	102
008	KENT BRIAN	298	386	684	154	058	POURIER NATHALIE	276	383	659	127	108	GAGNE MARCEL	285	361	646	125
009	BRODEUR YVES	294	388	682	152	059	MASSE SYLVAIN	274	385	659	95	109	LACASSE MARTIN	284	362	646	124
010	FORTIN RICHARD	292	390	682	117	060	GRAVEL CLAUDE	297	361	658	123	110	LAMER MICHEL	282	364	646	126
011	LEGROS JACQUES	284	398	682	181	061	LAFAMME DANIEL	289	369	658	123	111	SHARAD GHISLAINE	279	367	646	109
012	BEAUDOIN MARCO	284	398	682	88	062	BRALLET GAETAN	286	372	658	129	112	VACHON ALEXANDRE	279	367	646	63
013	LANGEVIN FRANCIS	299	382	681	121	063	PARE JEAN-CHARLES	282	376	658	105	113	FORTIN MIGUEL	284	361	645	113
014	SAVARD JOCELYN	294	387	681	97	064	ROBERTS DARREN	296	361	657	135	114	DESNOYERS GUILLAUME	283	362	645	114
015	BRALLET SAMANTHA	311	368	679	109	065	SHARAD CLAUDE	283	374	657	93	115	MARCAU MARC-ANDRE	277	368	645	78
016	GEVRY ETIENNE	275	404	679	145	066	MASSE ROLOAN	281	376	657	124	116	CHATELAIN CHARLIE	273	372	645	103
017	BRALLET CHRISTELLE	297	380	677	109	067	CAROLAN LUC	278	379	657	141	117	FERLAND CHRISTIAN	277	367	644	76
018	GUILLET MICHAEL	291	386	677	131	068	DUMAS JEAN-LOUIS	296	360	656	138	118	WILSON SHIRLEY	270	374	644	100
019	CHOQUETTE YVON	282	395	677	97	069	LANTIN DENIS	284	372	656	113	119	MORIN BENOIT	269	375	644	96
020	MARTIN CLAUDE	279	398	677	103	070	LAFRENIERE PASCAL	280	376	656	135	120	DION RODOLPHE	264	380	644	102
021	PARADIS ROCK	295	379	674	135	071	SCOTT GUYLAINE	270	386	656	56	121	DUBE STEVEN	260	383	643	68
022	MCCANN DAVID	291	383	674	113	072	ROY MARVIN	276	379	655	127	122	LETTY KEVIN	256	387	643	146
023	SOREL MICHAEL	284	390	674	117	073	LABRAT GINETTE	270	385	655	100	123	GAGNE JOCELYN	287	355	642	157
024	MARCAU ANDRE	288	385	673	151	074	GAUTHIER ROCH	280	374	654	130	124	PATENAUD MARCO	280	362	642	122
025	DANCAUSE SAMUEL	274	399	673	147	075	DUBE LINE	279	375	654	83	125	CHAPUT ISABELLE	272	370	642	145
026	GAGNE DANIEL	273	400	673	118	076	POURIER MARTIN	269	385	654	132	126	GAGNE MICHELINE	271	371	642	106
027	GEVRY GERARD	293	378	671	112	077	MARTIN DANY	283	370	653	140	127	FONTAINE MARTIN	259	383	642	128
028	LAGRANGEUR FRANCE	279	392	671	57	078	GUILLETTE ALAIN	280	373	653	89	128	LEBRUN PAUL ANDRE	257	385	642	70
029	PERDUS GOSIE	273	398	671	101	079	FONTAINE MARCEL	275	378	653	105	129	GRENIER PASCAL	260	381	641	77
030	PICARD BRUNO	280	389	669	130	080	THIBODEAU MARCO	296	356	652	112	130	ALAIN JACQUES	278	362	640	148
031	VALDES STEVE	289	379	668	108	081	MENARD CHANTAL	285	367	652	112	131	PARENT DANIEL	273	367	640	72
032	RAINVILLE RON	288	380	668	152	082	LUSSIER FRANCIS	272	380	652	83	132	SEVIGNY FRANCOIS	271	369	640	137
033	BERGER MELANIE	287	386	668	92	083	MARTIN EMILIE	270	382	652	105	133	LETTY MARTIN	260	380	640	140
034	FOLEY FRANCOIS	279	389	668	103	084	CLOUTIER MARION	264	388	652	90	134	DELANGER ANDRE	259	381	640	55
035	ALLEN STEVEN	278	390	668	111	085	CHOINIERE ANDRE	261	391	652	89	135	PERREAULT ERIC	276	363	639	167
036	GIRARD PIERRE	276	392	668	102	086	DANAULT ELISABETH	288	363	651	128	136	BAZINET ROCK	275	364	639	148
037	HUTCHINS ROGER	283	379	667	120	087	HOBBS BRUCE	283	368	651	126	137	BARR ROBERT	273	366	639	122
038	INGALLS KAREN E.	286	381	667	140	088	PARE ALAIN	282	369	651	100	138	LAMBERT PVE	277	368	639	91
039	AUGER GAETAN	293	373	666	82	089	RUEL NICOLE	271	380	651	100	139	OREAU NANCY	269	370	639	82
040	POURIER RENALD	261	405	666	134	090	MARCO FRANCHINE	277	373	650	143	140	SHARAD REJEAN	264	375	639	119
041	DUGUAY SERGE	282	387	665	134	091	COLES BARBARA	277	373	650	103	141	ARCHAMBAULT ERIC	259	380	639	98
042	SANTERRE JEAN-PIERRE	292	372	664	110	092	PATENAUD JACQUES	260	390	650	87	142	KIOLET JOCELYNE	284	354	638	165
043	FERLAND ALMOZAR	284	380	664	84	093	OUELLET GINETTE	281	368	649	81	143	HOLLANDY MICHEL	284	354	638	127
044	PARE CLAUDE	283	381	664	74	094	PINARD CHRISTIAN	279	370	649	101	144	THIBODEAU SAMUEL	277	361	638	149
045	BOURASSA GERARD	280	384	664	137	095	LUSSIER NORMAND	278	371	649	116	145	LEBELLE JEAN-PAUL	259	380	638	118
046	NADÉAU SEBASTIEN	280	384	664	131	096	LARABE CHRISTIAN	277	372	649	116	146	FILARDO ERIC	287	350	637	99
047	DION MICHEL	275	386	664	97	097	DANIEL BERNARD	259	390	649	94	147	DION PHILIPPE	272	365	637	94
048	DUGUAY JEAN CLAUDE	264	400	664	121	098	OSTIGUY HELENE	284	364	648	91	148	LACON PHILIPPE	263	374	637	89
049	DESCHÊTELLA RITA	295	368	663	155	099	CORBELL ANDRE	277	371	648	92	149	PELLETER JEAN-FRANCOIS	270	366	636	94
050	DUGUAY JUNIOR	290	373	663	119	100	FONTAINE LYNDY	274	374	648	153	150	PLJEFFANO JEAN	253	383	636	112

«Il faut les assommer en partant»

Le Nova reçoit le «nouveau» Blizzard de Joliette

Gaétan Roy

ACTON VALE

L'entraîneur du Nova d'Acton Vale, Martin Simard, ne veut surtout pas que son club aide le Blizzard de Joliette à se relever. Il s'attend donc à une bonne performance de sa troupe alors que le club de dernière place dans la section Nike de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec sera de passage, ce soir à 21h, au Centre sportif d'Acton Vale.

Éric Dubeau a vendu le Blizzard de Joliette à d'autres propriétaires mais il a auparavant vendu quelques joueurs, si bien que le Blizzard ne compte plus que sur Denis Paul comme force de frappe offensive. L'attaquant, à ce qu'on dit, n'est pas de bonne humeur...

Joliette, champion de la saison et des séries l'an dernier, se retrouve en dernière place de la section Nike et ratera les séries en demeurant à cette position. Décidément, on n'a plus le hockey qu'on avait à Joliette, où le club junior AAA a fermé ses portes il y a quelques semaines.

Mais le Blizzard, avec 23 points au classement, menace de rattraper le Blitz de Granby (25) et même le Nova d'Acton Vale (30 points mais un match joué de plus).

«C'est une partie importante parce qu'il ne faut surtout pas donner confiance à Joliette, souligne Simard. Il faut les assommer en partant. Le Blizzard a fait plusieurs changements dans les dernières semaines et certains joueurs voudront peut-être faire leur nom. L'équipe se bat pour sa survie et il n'est pas question de lui aider. De mon côté, je vais m'assurer que mes joueurs ne se laissent pas endormir par le Blizzard.»

«Nous n'avons pas été massacrés, nous sommes dans le match à chaque fois, mais ça fait encore plus mal parce qu'on se dit qu'on aurait dû gagner ces parties où nous prenons l'avance. Mais nous n'avons pas l'instinct du tueur (au sens figuré). J'essaie de travailler là-dessus mais ça doit venir des joueurs. On s'assoie sur une avance et on ne joue pas 60 minutes», laisse entendre Martin Simard.

Instinct du tueur...

Ce match du Nova sera le seul de l'équipe pour cette fin de semaine et il est également le premier de deux joutes de suite pour Acton Vale contre le Blizzard. Les deux équipes se reverront à Joliette le samedi 22 janvier.

Le Nova traverse une période difficile avec une seule victoire à ses sept dernières sorties. Les cinq derniers revers ont été encaissés chaque fois par un seul but; heureusement que l'équipe a obtenu trois points pour des défaites en prolongation. Les Valois ont donc récolté cinq points sur une possibilité de 14 en sept joutes.

Depuis quelques semaines, le Nova a procédé à quelques transactions et plusieurs nouvelles figures se sont greffées à l'équipe. Est-ce possible que la chimie d'équipe ne soit pas encore à son sommet? L'entraîneur valois reconnaît que c'est une possibilité mais il a hâte que tout rentre dans l'ordre. Il apprécierait aussi une séance d'entraînement.

Au moins, le pilote savourera ce soir le retour au jeu des défenseurs Éric Joyal et Jacques Delorme, de même que du robuste Stéphane Branchaud. Par contre, la blessure à l'aine de Philippe Vézi-na n'est pas réglée et il bénéficiera d'une autre semaine de congé. Martin Cadorette et Daniel Queenton manqueront aussi à l'appel.

NDLR: En raison du tournoi bantam de Granby, la page entièrement consacrée à la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec fait relâche pour deux vendredis et reviendra le 28 janvier.

NDLR: En raison du tournoi bantam de Granby, la page entièrement consacrée à la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec fait relâche pour deux vendredis et reviendra le 28 janvier.

NDLR: En raison du tournoi bantam de Granby, la page entièrement consacrée à la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec fait relâche pour deux vendredis et reviendra le 28 janvier.

Sport amateur

Vics pee-wees BB

GRANBY - Les Vics pee-wees BB de Granby ont besoin d'une victoire, aujourd'hui au tournoi de St-Hyacinthe, pour s'assurer de poursuivre leur chemin dans la compétition. Les Granbyens affronteront Chaudière-Etchemin.

Dans les deux premiers matches du tournoi à la ronde, les Vics ont subi un revers de 4-2 devant Shermont et ont battu les Montagnards du Richelieu, 2-1.

Steven Pollender-Lamarche a réussi un but dans chaque match. Louis-Philippe D'Arcy et Samuel Desroches ont également fait bouger les cordages. Jean-Nicolas Duguay a préparé les deux buts dans la victoire. Le gardien Maxime Lachance a obtenu le gain.

D'autre part, les Vics pee-wees ont subi un revers de 4-3 dans un match de saison régulière contre Magog, malgré un tour du chapeau de Steven Pollender-Lamarche en deuxième période. Jean-Nicolas Duguay a fourni trois passes, Jean-François Ménard deux.

Basket-ball Incroyables

GRANBY - Les Incroyables du basket-ball cadet masculin AA de J.-H. Leclerc ont récolté un gain en trois parties lors de leur participation à la Classique AAA de Québec.

Le seul gain de la troupe de l'entraîneur Marc-André Lacerte a été obtenu par la marque de 53-39 face au Collège Brébeuf de Montréal.

Les Granbyens ont subi un revers de 73-72 aux mains du Séminaire St-François de Québec (invaincu dans la classe AAA) après avoir pris les devants 34-31 à la mi-temps.

Les Incroyables ont aussi baissé pavillon 85-42 aux mains de l'école Henri-Bourassa de Montréal.

Yannick Chouinard a maintenu une moyenne de 11 points par partie au cours de ce tournoi tandis que Marc-André Côté et Emmanuel Jolin en ont obtenu respectivement dix et neuf.

Du côté du calendrier régulier, les Incroyables accueilleront le Séminaire de Sherbrooke le samedi 15 janvier à 12h30.

Ils ont vaincu le Séminaire salésien 99 à 9 lors de leur dernière partie.

Stéphane Richer échangé à St.Louis

ST. LOUIS
Associated Press

Stéphane Richer ne sera pas resté longtemps avec les Vipers de Detroit, dans la Ligue internationale.

Le joueur appartenant au Lightning de Tampa Bay a été échangé aux Blues de St.Louis en retour du défenseur Chris McAlpine et du gardien Rich Parent.

Richer, 33 ans, un vétéran de 15 saisons dans la Ligue nationale, a

connu deux saisons de 50 buts avec le Canadien de Montréal.

Il a aussi gagné la coupe Stanley à deux reprises, en 1986 à Montréal, et en 1995 avec les Devils du New Jersey.

En 20 matchs cette saison, il a marqué sept buts et ajouté cinq passes.

McAlpine a inscrit un but et une passe en 21 matchs avant d'être cédé à Worcester dans la Ligue américaine.

Webster de retour

MONTREAL
Presse canadienne

Les Expos ont finalement trouvé leur receveur... auxiliaire pour la saison 2000.

Les Expos ont en effet offert un contrat des ligues mineures et invité au camp le joueur autonome Lenny Webster, qui se retrouve avec la formation montréalaise pour la troisième fois de sa carrière.

Webster, bon receveur défensif, a déjà porté les couleurs des Expos en 1994 et en 1996. Il a par ailleurs évolué avec les Orioles de Baltimore et les Red Sox de Boston la saison dernière.

Webster pourra donner un sérieux

coup de main derrière le marbre. Il sera un auxiliaire fiable autant pour Chris Widger que pour Michael Barrett, peu importe la décision finale des Expos à savoir qui sera leur receveur numéro un.

Widger, qui s'améliore de saison en saison, était, semble-t-il, sur le marché des échanges depuis la fin de la saison. Mais avec Webster pour le seconder, il ne l'est peut-être plus et il pourrait s'en tirer fort bien avec un bon vétéran pour le seconder. Barrett serait sans doute plus productif en attaque si on lui confiait le poste régulier au troisième sac.

En carrière, Webster, qui est un vétéran de 11 saisons, présente une moyenne en attaque de .256.



TOURNOI DE HOCKEY BANTAM GRANBY

30^e édition

Jusqu'au 23 janvier à l'Aréna Léonard-Grondin

VENDREDI 14 JANVIER 2000

GLACE 2

- 17 h 30 Classe « B »
Avalanches Fleurimont vs Aigles Granby
- 18 h 50 Classe « A »
Spoutnik Mirabel vs Concordes St-Basile-le-Grand
- 20 h 10 Classe « A »
Cobras Granby vs Express Laval
- 21 h 30 Classe « B »
Braves Valleyfield vs Jets (1) St-Hubert

GLACE 1

- 17 h 45 Classe « BB »
Rafales Haut-Richelieu vs Sénateurs Drummondville
- 19 h 00 Classe « CC »
Express Ste-Eustache vs Blitz Granby
- 20 h 15 Classe « BB »
Laser Boisbriand vs Vics Granby
- 21 h 30 Classe « BB »
Trappeurs Lachine-WestLuc vs Mustangs Brossard

L'HORAIRE EST UNE GRACIEUSE TÊTE DE :

Plus
restaurant
bar

Le restaurant
des gagnants!

Restaurant familial
250 places
2 écrans géants

MENU COMPLET

Déjeuner
du lundi au vendredi,
dès 7 h
samedi et dimanche,
de 9 h à 14 h

Plus
restaurant
bar

Bienvenue aux groupes

Le resto
le plus « IN » en ville!

1, boul. Mountain
Granby
375-1964

155163

Les Vics BB partent favoris

La puissante équipe granbyenne fait son entrée au tournoi bantam

Gaétan Roy

GRANBY

Si vous rencontrez un joueur des Vics bantams BB de Granby, vous n'êtes pas obligés de lui rappeler que l'équipe est favorite pour gagner le titre de sa catégorie dans la présente 30e édition du tournoi de hockey bantam de Granby: tout le monde le sait!

Les Vics feront leur entrée dans la compétition, ce soir à 20h15 à l'aréna Léonard-Grondin, immédiatement après les cérémonies d'ouverture officielles du tournoi. Les Granbyens seront alors confrontés au Laser de Boisbriand.

Pour les cérémonies du 30e anniversaire, les joueurs des Vics seront présentés un à un et ils apparaîtront sur la glace en provenance du vestiaire du Blitz senior de Granby. Des éclairages spéciaux seront utilisés.

Des représentants de la Ville de Granby, de la région et de la zone Yamaska-Missisquoi ont été invités à prendre part à la fête, tout comme les anciens présidents de l'événement et le président d'honneur de l'édition de l'an 2000, Bernard «Ben» Dubé.

«L'objectif du tournoi est très clair, souligne l'entraîneur des Vics bantams BB, Martin Lessard. Tout le monde est au courant. On sait qu'on part favori, en pôle-position parce qu'on a fait le meilleur chrono jusqu'ici. Tout le monde pense qu'on va gagner. Je ne pense pas que les attentes pourraient être plus élevées que présentement. C'est correct.»

Les Vics bantams BB de Granby partent favoris dans leur catégorie au tournoi de Granby. On voit ici l'équipe célébrer après le triomphe en finale lors du tournoi de Nicolet, dimanche dernier. Les dirigeants granbyens espèrent la même scène pour le dimanche 23 janvier à l'aréna Léonard-Grondin.



Fiche remarquable

Les Vics bantams n'ont pas subi la défaite cette saison et présente un dossier global de 23 gains et six nulles en 29 sorties. Les Granbyens ont remporté le championnat de la Ligue BB de l'Estrie et ont fait un sans-faute au tournoi de Nicolet en fin de semaine dernière.

Le mois dernier, en parlant de son équipe, l'entraîneur Martin Lessard a dit qu'il ne voyait pas pourquoi le club perdrait une joute cette année. Ça fait beaucoup de tournois et de championnats à gagner...

«Je ne pense pas que l'équipe sente de pression parce que nous sommes favoris, lance le pilote

granbyen. Nous avons assez d'expérience pour vivre avec ça. Il n'y a pas d'anxiété. Les gars savent ce qu'ils ont à faire. A l'entraînement mardi et mercredi, ils m'ont prouvé qu'ils étaient prêts en passant à la cinquième vitesse.»

Lessard confiera le poste de gardien à Francis Quintal pour ce match d'ouverture. La présence du meilleur marqueur du club, Bruno Desroches, est incertaine en raison d'une blessure. Le défenseur Jean-Nicolas Robitaille sera absent pour la fin de semaine.

«Avec un capitaine comme Sébastien Bonnette, on ne se demande pas si l'équipe sera prête au maximum, dit Lessard. En plus d'être un travailleur infatigable, il a tellement de leadership qu'il

amène tout le monde avec lui. Ce n'est pas pour rien qu'on a dominé 21-1 au chapitre des lancers dans la dernière période de la finale à Nicolet.»

Quant à l'adversaire de ce soir, le Laser de Boisbriand, Martin Lessard devait les voir hier soir. Mais il ne s'inquiète pas du fait que son équipe peut s'adapter à tous les styles nécessaires.

Le Blitz CC de Granby, victorieux à son premier match du tournoi, jouera aussi ce soir à 19h contre l'Express de St-Eustache. Les Aigles B de Granby et les Cobras A de Granby sont aussi au programme de la troisième (de 12) journée du tournoi.

Le Canadien en bref

Malakhov se blesse de nouveau

BUFFALO (PC) - Vladimir Malakhov pourrait devoir patienter encore un peu avant d'effectuer un retour au jeu. Le défenseur s'est en effet effondré de douleur lors de l'entraînement d'hier quand la lame de son patin est demeurée coincée dans une fissure de la glace. Malakhov a dû regagner son vestiaire soutenu par deux coéquipiers.

Malakhov s'est blessé au genou droit, le même qui a nécessité une opération puis une convalescence de près de quatre mois. Le Russe devait être examiné par les orthopédistes de l'équipe hier. Les résultats seront connus aujourd'hui.

Curieusement, Alain Vigneault n'a pas semblé préoccupé par l'état de santé de Malakhov même si plusieurs joueurs ont immédiatement cessé l'entraînement afin de porter au secours à leur coéquipier. Vigneault a jeté un rapide coup d'oeil en direction du blessé mais sans jamais arrêter de donner des directives. On peut penser que l'entraîneur n'a pas apprécié que Malakhov s'en remette à son agent Paul Theofanous pour déterminer la date de son retour. Ce dernier a laissé entendre que son client allait revenir au jeu le 19 janvier contre les Islanders de New York.

Vigneault refuse de s'emballer

François Lemenu

BUFFALO
Presse canadienne

Au cours des deux derniers jours, Alain Vigneault a cherché à ramener ses joueurs sur terre. L'impressionnante victoire (3-0) face aux Red Wings de Detroit a ravivé l'enthousiasme dans l'équipe et rehaussé les espoirs d'une participation aux séries.

Mais l'entraîneur du Canadien refuse, lui, de s'emballer. Une victoire ne fait pas une saison. C'est pourquoi il a fait patiner ses joueurs mercredi. Puis hier, il leur a rappelé l'importance du travail, son credo depuis le début de la campagne.

«Nous abordons un match à la fois», a-t-il rappelé à la veille de la rencontre qui opposera le Tricolore aux Sabres de Buffalo, ce soir, au Marine Midland Arena. «Il faut se concentrer sur la façon de jouer et non sur le résultat espéré. On ne doit pas non plus regarder le classement. Il nous reste encore 36 matchs à disputer contre les équipes de notre association.»

Solide en défense

Vigneault souhaite voir ses joueurs offrir le même rendement que mardi. Il a rappelé que les Sabres ont été finalistes de la coupe Stanley et qu'ils forment une très bonne équipe, même privés de Dominik Hasek.

«Contre Detroit, nous avons été presque parfaits en défensive lorsque nous étions à cinq contre cinq. Il n'y a pas eu de surnombre, nous avons éliminé leurs défenseurs du jeu, et leurs attaquants ont surtout joué en périphérie.»

Eric Weinrich, un de rares joueurs à avoir obtenu congé mercredi, a parlé dans le même sens.

«Lors de notre réunion d'équipe, nous avons parlé de ce que nous avons fait de bien contre Detroit, a dit le vétéran défenseur. Pour gagner, nous devons suivre le plan de match pendant 60 minutes.»

Weinrich a relevé quelques points qui ont contribué à la victoire contre Detroit.

«On n'a pas hésité à lancer la rondelle dans le fond lorsqu'il n'y avait pas d'ouverture. On a aussi exercé un bon échec-avant. Et puis

on n'a concédé aucun surnombre», a-t-il indiqué.

Théodore face aux Sabres

Vigneault n'a surpris personne en annonçant que José Théodore allait affronter les Sabres. L'entraîneur a même reconnu que le jeune gardien est passé devant Jeff Hackett au cours du dernier mois.

«Ses statistiques disent qu'il joue bien depuis quelques semaines. On peut même dire qu'il a une petite coche au-dessus de Hackett.»

Sur l'ensemble de la saison, Théodore présente un dossier de 6-8-1, une moyenne de 2,43 et un pourcentage d'arrêts de ,915 en 17 rencontres. Il était classé 13e parmi les gardiens de la LNH avant les rencontres d'hier.

De son côté, Hackett a un rendement de 7-16-4, une moyenne de 2,70, et un taux de réussite de ,903. Il occupe le 26e rang.

«La question ne se pose même pas, a dit Vigneault au sujet de son choix de gardien face aux Sabres. Un entraîneur va toujours faire confiance à celui qui est le plus susceptible de faire gagner l'équipe.»

SPORTS

Les résultats



0



5



0



3

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Islanders NY 2 Tampa Bay 4
Vancouver 4 Nashville 3 (P)
LHJMQ
Val d'Or 4 Montréal 6
Halifax 4 Baie-Comeau 4
TOURNOI BANTAM GRANBY
B-C.P. St-Théodore 1 Cobras Granby 0
CC-La Jemmerais 4 Deux-Rives 0
B-St-Hubert (3) 2 Rockies Cowansville 3
A-C.L.L. 1 Blainville 2
B-Châteauguay 0 Delsion 9
A-St-Jean 1 Cobras Granby 4
BB-Bourassa 5 Boisbriand 1
TOURNOI MID/FEM. COWANSVILLE
B-St-Hyacinthe 4 C.P. Roxton Acton Vale 2
B-Fleurimont 4 Dynamiques Cville 0
CC-Richelieu 5 Orford 4
TOURNOI PW/BAN VALCOURT
Drummondville 4 Rock Forest 2
Richmond 7 Plessisville 0
Fleurimont 1 Sherbrooke 7
SPORT ÉTUDIANT
Cantons de l'Est
Basket-ball
BM A-Verbe Divin 44 Mt-Sacré-Coeur 26
BFA-St-Joseph 34 E. Sacré-Coeur 36
CF AA-La Poudrière 53 J.-H.-Leclerc 48
JF AA-Pré de Marie 42 Coll. Rivier 35
BM AA-CMSA 51 Envolée 71

Au petit écran

Vendredi, 14 janvier
HOCKEY
Ligue nationale
Montréal à Buffalo (19h, RDS)

À surveiller

Vendredi, 14 janvier
HOCKEY
Tournoi bantam de Granby
Huit rencontres à partir de 17h30
Tournoi midget/féminin Cowansville
Onze rencontres à partir de 8h
Tournoi pee-wee/bantam de Valcourt
Quatre rencontres à partir de 17h
LHSPQ
Joliette à Acton Vale, 21h

LA VOIX DE L'EST — vendredi 14 janvier 2000

23

UN TOUT NOUVEAU

LUCAR



À GRANBY

M. Sylvain Lafrance

est heureux de vous souhaiter la bienvenue !

Son équipe et lui se feront toujours un plaisir de bien vous servir !

LAVE-AUTO SANS FRICTION

Le lave-auto le plus moderne en région !



**ESSENCE AVEC SERVICE 7 JOURS
de 7 h à 19 h
LIBRE-SERVICE
de 7 h à 23 h**



*Avec cire 3 couleurs
à la « Ghostbuster »*



**Pour mieux vous servir :
Dépanneur des plus complets !**

**Venez écouter
« La Petite Vie »
en prenant
votre essence**



Bruno Rosamilla
assistant-gérant



Michel Blanchard
préposé au service

**557 Dufferin, angle Bouchard
Granby 375-0317**